

Pioneer

XW-BTS5-K/-W

WIRELESS SPEAKER SYSTEM

Enceinte sans fil

Sistema de Altavoces Inalámbrico

Wireless speaker system

Diffusore Wireless

Draadloos speaker systeem



Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the AC adapter label.

D3-4-2-1-4*_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal.

The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

CAUTION

The \odot **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power plug serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power plug can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power plug should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

AC adapter CAUTION

- Make sure to grasp the body of the AC adapter when removing it from the power outlet. If you pull the power cord, it may become damaged which could lead to fire and/or electrocution.
- Do not attempt to plug in or remove the AC adapter with wet hands. This may result in electrocution.
- Do not insert the power cord of AC adapter into a power outlet where the connection remains loose despite inserting the prongs all the way into the outlet. Heat may be generated which could lead to fire. Consult with the retailer or an electrician regarding replacement of the power outlet.

Store the AC adapter out of the reach of children and infants.

The AC adapter cord may accidentally wind around the neck and it may cause suffocation.

Radio wave caution

This unit uses a 2.4 GHz radio wave frequency, which is a band used by other wireless systems (Microwave ovens and Cordless phones, etc.). In this event noise appears in your television image, there is the possibility this unit (including products supported by this unit) is causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and this unit (including products supported by this unit).

- Pioneer is not responsible for any malfunction of the compatible Pioneer product due to communication error/malfunctions associated with your network connection and/or your connected equipment. Please contact your Internet service provider or network device manufacturer.
- A separate contract with/payment to an Internet service provider is required to use the Internet.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

Discover the benefits of registering your product online at
<http://www.pioneer.co.uk> (or <http://www.pioneer.eu>).

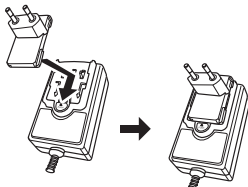
Table of Contents

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Before Start | 5 |
| Accessory Check Up | |
| Connect the Left and Right Speaker | |
| Connect DC Power | |
| Part names and functions | 7 |
| Main view | |
| Rear view | |
| Back Panel | |
| Top Panel | |
| Getting started | 9 |
| Turning on | |
| APS mode | |
| Bluetooth Audio playback | 10 |
| Other Connections | 14 |
| Additional Information | 15 |
| Troubleshooting | |
| Cautions on use | |
| Specifications | |

- * There will not be additional notification in this booklet if there is/ or will be any design change to the product itself.
- * Thank you for the purchase of Pioneer product, please read Operating Instructions before use for the 1st time for correct operation. Keep this Operating Instructions for your future reference.

Switching type power adapter

Slide the power plug along the guide rails of the AC adapter as shown in the figure below until there is an audible click.

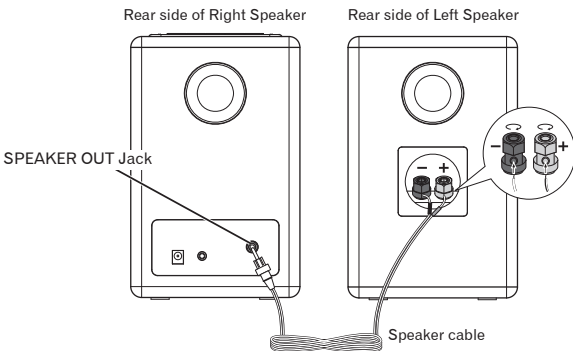


1. Accessory Check Up

Check the following items when opening the package:

- AC adapter × 1 (include Power Plug × 1)
- Speaker cable × 1
- Rubber foot × 8
- Warranty card × 1
- Operating Instructions (This Document)

2. Connect the Left and Right Speaker



1. Unscrew the terminal a few turns until there is enough space to insert the exposed wire.
2. Connect the wire with a red belt to the red (+) terminal, and the wire with a black belt to the black (-) terminal.
3. Once the wire is in position, tighten the terminal until the wire is firmly clamped.
4. Connect the pin plug to the SPEAKER OUT Jack of the right speaker.

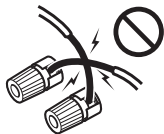
Note

- To avoid magnetic interference or unwanted noise, never place this product too close to any radiation devices.

Before Start

CAUTION

- These speaker terminals carry **HAZARDOUS LIVE voltage**. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- Do not connect the supplied speakers with any other amplifier. This may result in malfunction or fire.
- Do not let the bare speaker wires touch each other.
- Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.
- Do not allow any objects to fall into or to be placed in the bass reflex ducts.
- Do not stand or sit on the speakers. You may be injured.

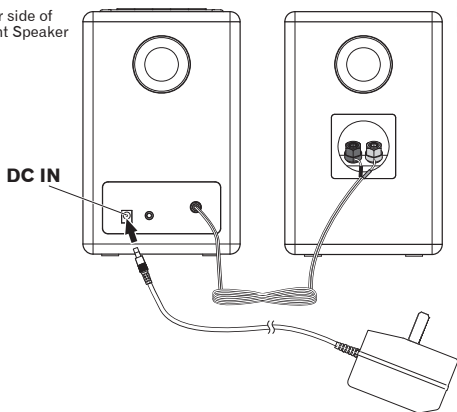


Incorrect

3. Connect DC Power

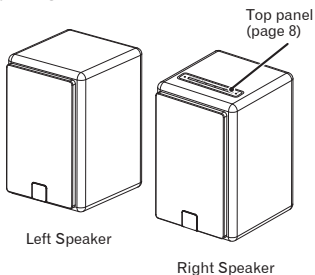
- Connect the AC adaptor's DC plug to the DC IN jack on the back panel. Then connect the power plug on the other end to the power outlet.
- Use only the AC adapter included in this package, do not use the power adapter of different specification.

Rear side of
Right Speaker



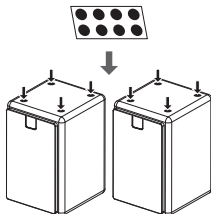
Rear side of
Left Speaker

Main view

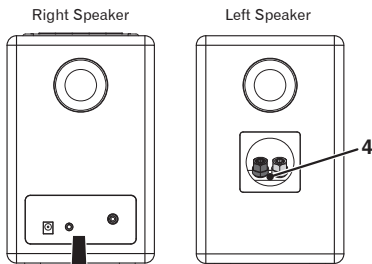


Attaching Rubber feet

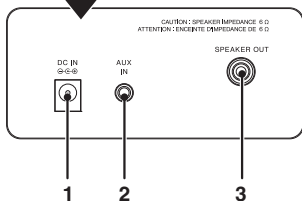
Apply the accessory rubber feet to the bottom surface of the unit.



Rear view

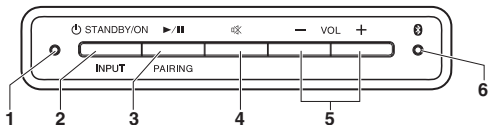


Back Panel



- DC IN Jack**
Connect the AC adapter.
- AUX IN Jack**
Connect auxiliary components.
- SPEAKER OUT Jack** for Left Speaker
Connect the pin plug of Speaker cable.
- Speaker Terminal**
Connect the Speaker cable.

Top Panel



1. MODE Indicator

- Light up Indicate green when the unit is in *Bluetooth* mode.
- Light up Indicate orange when the unit is in *AUX* mode.
- In the standby mode, light up Indicate red for 3 seconds when *APS*^{*1} is OFF.
- In the standby mode, light up Indicate green for 3 seconds when *APS* is ON.

2. STANDBY/ON

- Switch between standby and on.
Press and hold to go into standby.

INPUT

- Switch the mode of *Bluetooth* and *AUX*.

3. Play / Pause

- Play/pause/resume playback.

PAIRING

- Press and hold to perform pairing with *Bluetooth* device.

4. Mute

- Silence the unit or restore the sound.
※ Blink MODE Indicator during Mute.
- In the standby mode, press and hold to switch between *APS* on and off.

5. VOL + / -

- Adjust the listening volume.
※ The listening volume has a range from 0 to 30 (however, the unit is not equipped with a display to visually indicate the volume level). (Default setting: 10)

6. Bluetooth Indicator

- Light up Indicate blue when *Bluetooth* device is connected.
- Blink during waiting for *Bluetooth* connection.
- Blink quickly for *Bluetooth* pairing.

^{*1} Refer to page 9 for *APS*.

Turning on



Press [ STANDBY/ON] button. The indicator would light.

This unit switches to the last select mode.

APS mode

- After this unit is kept inactive for 20 minutes, it automatically switches to the standby mode.
- When 5 minutes before switching to the standby mode automatically, the indicator starts to blink.

How to turn off the APS mode

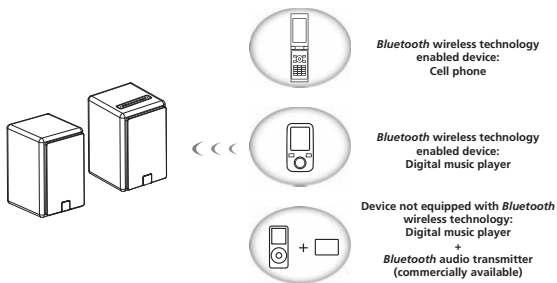
- Press and hold [ (Mute)] button to turn off the APS mode in the standby mode and the indicator lights red for about 3 seconds.
- If the APS mode is turned on again, Press and hold [ (Mute)] button in the standby mode and the indicator lights green for about 3 seconds.



Note

- When you play at low volume, this unit might switch to the standby mode automatically. Please increase the volume, or turn off the APS mode.

Bluetooth Audio playback



This product enables you to enjoy listening to music wirelessly from a *Bluetooth* wireless technology enabled device (cell phone, digital music player, etc.).^{*1} You can also enjoy music from a non-*Bluetooth* wireless technology enabled device using a *Bluetooth* audio transmitter available in stores. For details, refer to the user manual for the *Bluetooth* wireless technology enabled device.

Note

- *1 • The *Bluetooth* wireless technology enabled device must support A2DP profiles.
- Pioneer does not guarantee proper connection and operation of this unit with all *Bluetooth* wireless technology enabled devices.
- The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by PIONEER CORPORATION is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing this unit and *Bluetooth* wireless technology device

To enjoy music from a *Bluetooth* wireless technology enabled device, pairing is required with this product. Make sure to perform pairing first time you operate the system or any time pairing data is cleared.

“Pairing” is the step necessary to register *Bluetooth* wireless technology device to enable *Bluetooth* communications. For more details, see also the operating instructions of your *Bluetooth* wireless technology device.

- Pairing is required when you first use *Bluetooth* wireless technology device and this unit.
- To enable *Bluetooth* communication, pairing should be done with both of your system and *Bluetooth* wireless technology device.

1. Press [INPUT] button to select *Bluetooth* mode. (Mode Indicator: green).
2. Press and hold [PAIRING] button until you hear 2 consecutive “beep” sounds. Then, the blue indicator on the top panel blinks quickly and the unit will enter the pairing mode.
3. Switch on the *Bluetooth* wireless technology device that you want to perform pairing with, place the device within 1 m of the system, and set it to the pairing mode.
Pairing begins.
 - In case of entering PIN code, use “0000”.
(Only “0000” works for PIN code in this product.)
4. When *Bluetooth* wireless technology device has connected, the blue indicator on the top panel will change from blinking to lit.
5. Start playback of music contents stored in *Bluetooth* wireless technology device.

Connect the Latest Paired Bluetooth wireless technology Device

When the unit is switch on again to *Bluetooth* mode next time, it will be connected automatically with equipment that has the latest connected device already.

Connect previous Paired Bluetooth Device

1. If you want to connect other paired device instead of the latest paired one, please make sure the *Bluetooth* connection of the latest device dis-connect. Then, the blue indicator on the top panel blinks slowly and the unit will change the waiting for connection mode.
*Alternatively, there is also a way to switch the unit in pairing mode.
2. Switch on other paired device, and select this unit from this device *Bluetooth* list.
3. Connection with other devices is successful, the blue indicator will change from blinking to lit.
 - Operating range of *Bluetooth* audio is up to 10 m (Measured in open space. Walls and structures may affect range of device.)

Radio wave caution

This unit uses a 2.4 GHz radio wave frequency, which is a band used by other wireless systems (see list below). To prevent noise or interrupted communication, do not use this unit nearby such devices, or make sure these devices are switched off during use.

- Cordless phones
- Cordless facsimiles
- Microwave ovens
- Wireless LAN devices
- Wireless AV equipment
- Wireless controllers for game systems
- Microwave-based health aids
- Some baby monitors

Other, less common, equipment that may operate on the same frequency:

- Anti-theft systems
- Amateur radio stations (HAM)
- Warehouse logistic management systems
- Discrimination systems for train or emergency vehicles



Note

- In the event noise appears in your television image, there is the possibility that a *Bluetooth* wireless technology enabled device or this unit (including products supported by this unit) are causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and the *Bluetooth* wireless technology enabled device or this unit (including products supported by this unit).
- If there is something obstructing the path between this unit (including devices supported by this unit) and the device equipped with *Bluetooth* wireless technology (such as a metal door, concrete wall, or insulation containing tinfoil), you may need to change the location of your system to prevent signal noise and interruptions.

Scope of operation

Use of this unit is limited to home use. (Transmission distances may be reduced depending on communication environment).

In the following locations, poor condition or inability to receive radio waves may cause the audio to be interrupted or stopped:

- In reinforced concrete buildings or steel framed or ironframed buildings.
- Near large metallic furniture.
- In a crowd of people or near a building or obstacle.
- In a location exposed to the magnetic field, static electricity or radio wave interference from radio communication equipment using the same frequency band (2.4 GHz) as this unit, such as a 2.4 GHz wireless LAN device or microwave oven.
- If you live in a heavily populated residential area (apartment, townhouse, etc.) and if your neighbor's microwave is placed near your system, you may experience radio wave interference. If this occurs, move your unit to a different place. When the microwave is not in use, there will be no radio wave interference.

Radio wave reflections

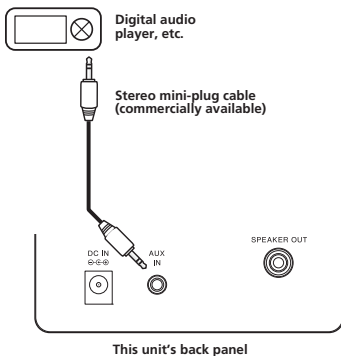
The radio waves received by this unit include the radio wave coming directly from the device equipped with *Bluetooth* wireless technology (direct wave) and waves coming from various directions due to reflections by walls, furniture and building (reflected waves). The reflected waves (due to obstacles and reflecting objects) further produce a variety of reflected waves as well as variation in reception condition depending on locations. If the audio cannot be received properly due to this phenomenon, try moving the location of the device equipped with *Bluetooth* wireless technology a little. Also note that audio may be interrupted due to the reflected waves when a person crosses or approaches the space between this unit and the device equipped with *Bluetooth* wireless technology.

Other Connections

- Before making or changing the connections, switch off the power and disconnect the power plug from the power outlet.
- When playing music through AUX mode, the music volume will vary depending on the volume of the music player. If there is distortion when the volume is set at max, lower the music player's volume and to avoid distortion.

1. Connecting auxiliary components

Connect the back panel AUX IN jack to your auxiliary playback component.



2. Press [INPUT] button. (Mode indicator : orange)
3. Start playback of the auxiliary component.

Troubleshooting

WARNING

- Never remove the casing of this apparatus.

Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after checking the points below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

- If the unit does not operate normally due to external effects such as static electricity, disconnect the power plug from the outlet and insert it again to return to normal operating conditions.

| Problem | Remedy |
|--|--|
| The power does not turn on. | <ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the power plug from the outlet, and insert again. |
| Power automatically switches to standby without user action. | <ul style="list-style-type: none"> • When no device is connected to the selected the AUX IN jack and this unit is not operated for 20 minutes or more after AUX mode is selected, power will automatically turn OFF. (Only when APS mode (page 9) is ON.) |
| No sound is output when a mode is selected. | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure the component is connected correctly. |

Additional Information

| Problem | Remedy |
|---|---|
| The <i>Bluetooth</i> wireless technology device cannot be connected or operated. Sound from the <i>Bluetooth</i> wireless technology device is not emitted or the sound is interrupted. | <ul style="list-style-type: none">• Check that no object that emits electromagnetic waves in the 2.4 GHz band (microwave oven, wireless LAN device or <i>Bluetooth</i> wireless technology apparatus) is near the unit. If such an object is near the unit, set the unit far from it. Or, stop using the object emitting the electromagnetic waves.• Check that the <i>Bluetooth</i> wireless technology device is not too far from the unit and that obstructions are not set between the <i>Bluetooth</i> wireless technology device and the unit. Set the <i>Bluetooth</i> wireless technology device and the unit so that the distance between them is less than about 10 m* and no obstructions exist between them.• The <i>Bluetooth</i> wireless technology device may not be set to the communication mode supporting the <i>Bluetooth</i> wireless technology. Check the setting of the <i>Bluetooth</i> wireless technology device. <ul style="list-style-type: none">• Check that pairing is correct. The pairing setting was deleted from this unit or the <i>Bluetooth</i> wireless technology device. Reset the pairing.• Check that the profile is correct. Use a <i>Bluetooth</i> wireless technology device that supports A2DP profile. |

* The line-of-sight transmission distance is an estimate. Actual transmission distances supported may differ depending on surrounding conditions.

Cautions on use

When moving this unit

When moving this unit, press

[ **STANDBY/ON**] button, and then

unplug the power cord.

Damage may occur when another device is connected to the **AUX IN** jack.

Place of installation

- Do not place this unit on top of a TV or color monitor.

Also, install it away from cassette decks and other devices easily affected by magnetic forces.

Avoid the following locations:

- Places exposed to direct sunlight
- Humid or poorly ventilated places
- Extremely hot places
- Places exposed to vibrations
- Places in which there is much dust or cigarette smoke
- Places exposed to soot, steam, or heat (kitchens, etc.)

Do not place objects on this unit

Do not place any objects on top of this unit.

Do not obstruct the ventilation holes.

Do not use this unit on shaggy rugs, beds, sofas, etc., or wrapped in cloth, etc. Doing so will prevent the heat from dispersing, leading to damage.

Do not expose to heat.

Do not place this unit on top of an amplifier or other components that generate heat.

When rack mounting it, to avoid the heat given off by the amplifier or other audio components, place it on a shelf below the amplifier.

- Turn off the power of this unit when not using it.
- Depending on signal conditions, striped patterns may appear on a TV screen and noise may enter the sound of radio broadcasts when the power of this unit is on. If this happens, turn off the power of this unit.

Cleaning the this unit

- Unplug the power cord from the power outlet when cleaning this unit.
- Clean this unit using a soft cloth. For tough dirt, apply some neutral detergent diluted in 5 to 6 parts water to a soft cloth, wring out thoroughly, wipe off the dirt, and then wipe again with a soft, dry cloth.
- Alcohol, thinner, benzene, insecticides, etc., could cause the print or paint to peel off. Also, leaving rubber or vinyl products in contact with this unit for long periods of time could mar the cabinet.
- When using chemical-impregnated wipes, etc., read the cautions included with the wipes carefully.

Specifications

• **Amplifier section**

RMS Power Output:

Front Left/Right 25 W + 25 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, T.H.D., 6 Ω)

• **Speaker section**

System 2-way system

Speakers:

Tweeter 2.5 cm cone \times 1/each

Woofer 10 cm cone \times 1/each

Frequency range 50 Hz to 20 kHz

• **Miscellaneous**

Power requirements

. AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
DC 20 V, 2.4 A

Power consumption 48 W

In standby 0.5 W

Dimensions

. . 140 mm (W) \times 218 mm (H) \times 160 mm (D)/each

Weight (without package and adapter) . . . 3.8 kg

• **Accessories**

Speaker cable 1

AC adapter 1

Rubber foot 8

Warranty card 1

Operating instructions (This document)



Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. ONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur l'étiquette de l'adaptateur secteur.

D3-4-2-1-4*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement :
De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

AVERTISSEMENT


Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur  **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme la fiche d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, elle devra être débranchée de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que la fiche d'alimentation puisse être facilement débranchée de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, la fiche d'alimentation devra aussi être débranchée de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non-utilisation (par exemple, avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

Avertissement au sujet de l'adaptateur secteur

- Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation, veuillez à bien saisir l'adaptateur par son boîtier. Si vous tirez sur le cordon d'alimentation, celui-ci peut s'endommager et présenter un risque d'un incendie, de choc électrique, et/ou d'électrocution.
- N'essayez pas de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur avec des mains humides. Ceci constitue un risque de choc électrique ou de mort par électrocution.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur dans une prise de courant dont la connexion ne serait pas ferme bien que les broches de la fiche soient insérées à fond dans la prise. Il pourrait se produire un dégagement de chaleur au niveau de la prise, avec un risque d'incendie. Pour le remplacement d'une prise d'alimentation de votre installation domestique, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié.

Rangez l'adaptateur secteur hors de portée des petits enfants.

Le cordon de l'adaptateur secteur pourrait s'enrouler par accident autour du cou et causer un étouffement.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

Précaution concernant les ondes radio

Cet appareil utilise comme onde radio une fréquence de 2,4 GHz, c'est-à-dire une bande utilisée par d'autres systèmes sans fil (Fours à micro-ondes, téléphones sans fil, etc.). Si des parasites apparaissent sur les images télévisées, il est possible que cet appareil (y compris ceux qu'il prend en charge) provoquent des interférences sur le connecteur d'entrée de votre téléviseur, les images vidéo, le tuner satellite, etc. Dans ce cas, augmentez la distance entre la prise d'entrée d'antenne et cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil).

- Pioneer n'est pas responsable d'un mauvais fonctionnement du produit Pioneer compatible due à une erreur/défaillance de la connexion réseau et/ou de l'appareil raccordé. Veuillez contacter votre fournisseur de service Internet ou le fabricant du périphérique du réseau.
- Un abonnement payant auprès d'un fournisseur d'accès Internet est nécessaire pour utiliser Internet.

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

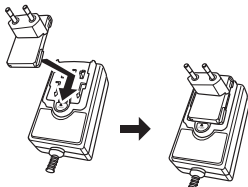
Table des matières

| | |
|--|----|
| Avant de commencer | 5 |
| Vérification des accessoires | |
| Connectez les enceintes gauche et droite | |
| Connexion de l'alimentation CC | |
| Nom et fonctions des composants | 7 |
| Vue principale | |
| Vue arrière | |
| Panneau arrière | |
| Panneau supérieur | |
| Pour commencer | 9 |
| Mise sous tension | |
| Mode APS | |
| Lecture audio Bluetooth | 10 |
| Autres connexions | 14 |
| Informations additionnelles | 15 |
| Guide de dépannage | |
| Précautions d'utilisation | |
| Spécifications | |

- * Il n'y aura pas de notifications supplémentaires dans ce livret s'il a ou aura des modifications de conception du produit lui-même.
- * Merci d'avoir acheté un produit Pioneer, veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi pour une référence ultérieure.

Adaptateur secteur

Poussez la partie connecteur correspondant à votre région dans les glissières de guidage de l'adaptateur secteur, comme indiqué sur la figure ci-dessous, jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

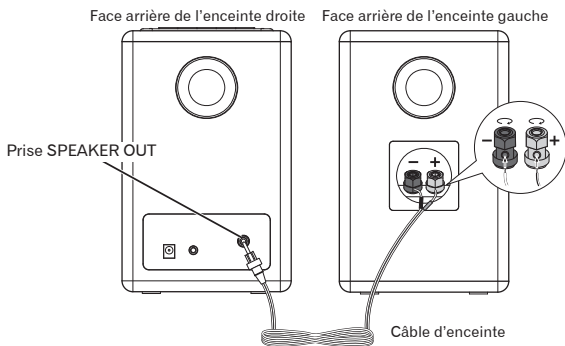


1. Vérification des accessoires

Vérifiez les articles suivants lors de l'ouverture de l'emballage:

- Adaptateur secteur × 1 (connecteur d'adaptateur secteur × 1)
- Câble d'enceinte × 1
- Pied en caoutchouc × 8
- Carte de garantie × 1
- Mode d'emploi (ce document)

2. Connectez les enceintes gauche et droite



1. Dévissez la borne de quelques tours jusqu'à ce qu'il y ait un espace suffisant pour y insérer le fil nu.
2. Branchez le fil à bande rouge sur la borne rouge (+), et le fil à bande noire sur la borne noire (-).
3. Une fois le fil en place, revissez la borne jusqu'à ce que le fil soit parfaitement immobilisé.
4. Branchez la fiche sur la prise SPEAKER OUT de l'enceinte droite.

Remarque

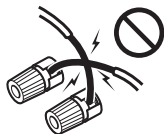
- Pour éviter toute interférence magnétique ou bruit, ne placez pas ce produit trop près d'un appareil à rayonnement.

⚠ ATTENTION

- Les bornes des haut-parleurs sont sous une **tension ACTIVE DANGEREUSE**.

Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.

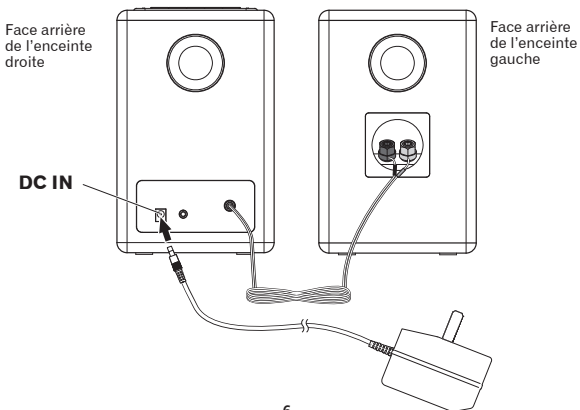
- Ne raccordez les enceintes fournies à aucun autre amplificateur. Un dysfonctionnement ou un incendie pourraient se produire.
- Ne laissez pas les fils nus des enceintes entrer en contact l'un avec l'autre.
- Ne suspendez pas ces enceintes à un mur ou au plafond, car ils pourraient blesser quelqu'un en cas de chute.
- Ne laissez aucun objet pénétrer ou tomber à l'intérieur de l'évent bass-reflex.
- Ne vous tenez pas debout sur les enceintes et ne vous asseyez pas dessus. Vous pourriez vous blesser.



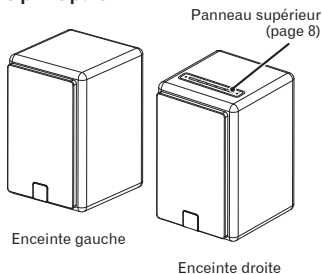
Incorrect

3. Connexion de l'alimentation CC

- Connectez la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN sur le panneau arrière.
- Puis connectez la fiche d'alimentation qui se trouve à l'autre extrémité sur une prise secteur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni dans ce paquet et n'utilisez aucun autre adaptateur secteur de spécifications différentes.

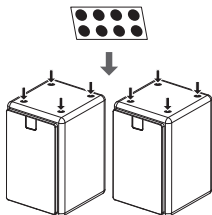


Vue principale

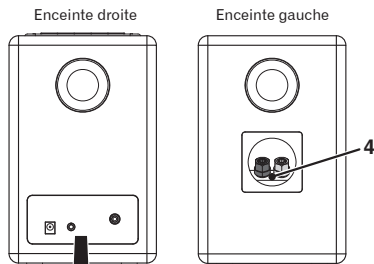


Fixation des pieds en caoutchouc

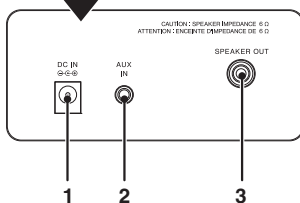
Fixez les pieds en caoutchouc fournis sur la surface inférieure de l'appareil.



Vue arrière

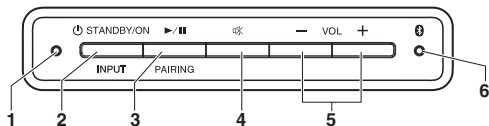


Panneau arrière



- 1. Prise DC IN**
Connectez l'adaptateur secteur.
- 2. Prise AUX IN**
Connectez les appareils auxiliaires.
- 3. Prise **SPEAKER OUT**** pour l'enceinte gauche
Branchez la fiche du câble d'enceinte.
- 4. Borne de l'enceinte**
Branchez le câble d'enceinte.

Panneau supérieur



1. Indicateur **MODE**

- S'allume en vert quand l'appareil est en mode *Bluetooth*.
- S'allume en orange quand l'appareil est en mode *AUX*.
- En mode de veille, s'allume en rouge pendant 3 seconde quand APS^{*1} est réglé sur OFF (hors service).
- En mode de veille, s'allume en vert pendant 3 seconde quand APS est réglé sur ON (en service).

2. **STANDBY/ON**

- Met l'appareil en veille et sous tension. Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil en veille.

INPUT

- Commute le mode entre *Bluetooth* et *AUX*.

3. **Lecture/pause**

- Lecture/pause/reprise de lecture.

PAIRING

- Maintenez la touche enfoncée pour le pairing d'un périphérique *Bluetooth*.

4. **Sourdine**

- Coupe le son de l'appareil ou rétablit le son.
※ L'indicateur **MODE** clignote pendant la sourdine.
- En mode de veille, maintenez enfoncée la touche pour mettre APS en et hors service.

5. **VOL + / -**

- Ajuste le volume d'écoute.
※ Le volume d'écoute peut être ajusté dans une page de 0 à 30 (cependant, l'appareil n'est pas muni d'un affichage visuel affichant le niveau de volume). (Réglage par défaut: 10)

6. **Indicateur Bluetooth**

- S'allume en bleu pour indiquer qu'un périphérique *Bluetooth* est connecté.
- Clignote pendant l'attente de la connexion *Bluetooth*.
- Clignote rapidement pour le pairing *Bluetooth*.

^{*1} Reportez-vous à la page 9 pour APS.

Mise sous tension

Appuyez sur la touche [⏻ STANDBY/ON]. L'indicateur s'allume.

L'appareil commute sur le dernier mode sélectionné.

Mode APS

- Si l'appareil est laissé inactif pendant 20 minutes, il commute automatiquement en mode de veille.
- L'indicateur commence à clignoter 5 minutes avant la mise automatique en mode de veille.

Comment mettre hors service le mode APS

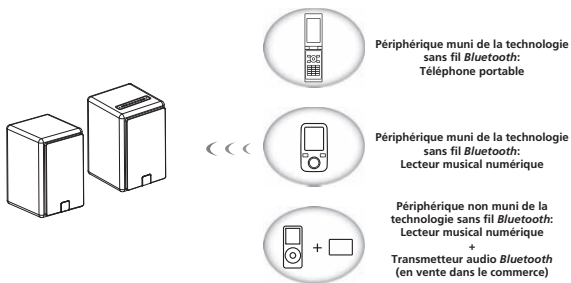
- Maintenez enfoncée la touche [🔊 (Sourdine)] pour mettre hors service le mode APS en mode de veille de façon que l'indicateur s'allume en rouge pendant 3 secondes.
- Si le mode APS est mis de nouveau en service, maintenez enfoncée la touche [🔊 (Sourdine)] en mode de veille de façon que l'indicateur s'allume en vert pendant 3 secondes.



Remarque

- Lors d'une lecture à faible niveau de volume, l'appareil peut commuter automatiquement sur le mode veille. Veuillez augmenter le volume ou mettre hors service le mode APS.

Lecture audio *Bluetooth*



Ce produit vous permet d'écouter de la musique sans fil à partir d'un périphérique technologie sans fil *Bluetooth* (téléphone portable, lecture musical numérique, etc.).^{*1} Vous pouvez aussi écouter de la musique d'un périphérique non technologie sans fil *Bluetooth* en utilisant un émetteur audio *Bluetooth* en vente dans le commerce. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil technologie sans fil *Bluetooth*.

Remarque

- *1 • Le périphérique utilisant la technologie sans fil *Bluetooth* doit être compatible avec les profile A2DP.
- Pioneer ne garantie pas la connexion correcte ni le fonctionnement de cet appareil avec tous les périphérique utilisant la technologie sans fil *Bluetooth*.
- La marque de mot et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Pairage de cet appareil et de l'appareil à technologie sans fil *Bluetooth*.

Pour profiter de la musique à partir d'un périphérique à technologie sans fil *Bluetooth*, le pairage de cet appareil est nécessaire. Assurez-vous de réaliser le pairage la première fois que vous utilisez le système ou chaque fois que les données sont effacées.

Le "pairage" est l'étape essentielle pour enregistrer un périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth* afin de permettre les communications *Bluetooth*. Pour en savoir plus, reportez-vous aussi au mode d'emploi de votre périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth*.

- Le pairage est nécessaire quand vous utilisez pour la première fois un appareil muni de la technologie sans fil *Bluetooth* et cet appareil.
- Pour autoriser la communication *Bluetooth*, le pairage doit être réalisé à la fois avec votre système et le périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth*.

1. Appuyez sur la touche [INPUT] pour sélectionner le mode *Bluetooth*.
(Indicateur de mode: vert)
2. Maintenez enfoncée la touche [PAIRING] sur la télécommande jusqu'à ce que vous entendiez deux "bips" consécutifs. Puis, l'indicateur bleu sur le panneau supérieur clignote rapidement et l'appareil entre en mode de pairage.
3. Mettez sous tension le périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth* pour laquelle vous souhaitez réaliser le pairage, placez le périphérique à moins d'1 m du système et placez le en mode de pairage.

Le pairage commence.

- En cas d'entre le code PIN, utilisez "0000".

(Le code PIN "0000" seulement marche pour ce produit.)

4. Quand le périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth* est connecté, l'indicateur bleu sur le panneau supérieur s'arrête de clignoter et reste allumé.
5. Démarrez la lecture du contenu musical mémorisé sur le périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth*.

Connectez le dernier périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth* pour lequel le pairage a été réalisé

La prochaine fois que l'appareil est mis sous tension en mode *Bluetooth*, il se connecte automatiquement à l'appareil qui a été connecté en dernier.

Connexion d'un appareil *Bluetooth* apparié précédent

1. Si vous souhaitez connecter un autre appareil apparié à la place du dernier appareil apparié, assurez-vous que la connexion *Bluetooth* du dernier appareil est déconnectée. Puis, l'indicateur bleu sur le panneau supérieur clignote doucement et l'appareil passe du mode de veille en mode de connexion.

*Ou alors, il y a une autre façon de mettre l'appareil en mode de pairage.

2. Mettez sous tension l'autre appareil apparié et sélectionnez cet appareil à partir de la liste des périphériques *Bluetooth*.
3. La connexion avec les autres périphériques a réussi et l'indicateur bleu arrête de clignoter et reste allumé.

- La plage de fonctionnement de l'audio *Bluetooth* est de 10 m maximum. (Mesuré en espace ouvert. Les murs et les structures peuvent affecter la plage du périphérique.)

Précaution au sujet des ondes radio

Cet appareil utilise une fréquence radio de 2,4 GHz, qui est une bande utilisée par les autres systèmes sans fil (voir la liste ci-dessous). Pour éviter le bruit ou l'interruption de la communication, n'utilisez pas cet appareil près de tels autres appareils, ou assurez-vous que ces périphériques sont hors tension pendant l'utilisation.

- Téléphone sans fil
- Télécopie sans fil
- Four à micro-ondes
- Périphérique réseau sans fil
- Appareil AV sans fil.
- Contrôleur sans fil pour console de jeu
- Assistant de santé à micro-ondes
- Certains moniteurs pour bébés

Autres appareils moins ordinaires qui peuvent fonctionner sur la même fréquence:

- Systèmes anti-vol
- Stations radio amateur (HAM)
- Systèmes de gestion d'entrepôts logistiques
- Systèmes de discrimination pour les véhicules ferroviaires ou d'urgence



Remarque

- Dans le cas où du bruit apparaît sur l'image de votre téléviseur, il est possible qu'un périphérique sans fil *Bluetooth* activé ou cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil) cause des interférences du signal avec le connecteur d'entrée d'antenne de votre téléviseur, platine vidéo, tuner satellite, etc Dans ce cas, augmentez la distance entre le connecteur d'entrée d'antenne et le périphérique sans fil *Bluetooth* activé ou cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil).

- S'il y a quelque chose qui bloque le chemin entre cet appareil (y compris les périphériques pris en charge par cet appareil) et le périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth* (comme une porte en métal, mur en béton ou isolation contenant du papier d'aluminium), vous devrez peut-être modifier l'emplacement de votre système pour empêcher le bruit et les interruptions.

Plage d'utilisation

L'utilisation de cet appareil est limitée à une utilisation domestique. (La distance de transmission peut être réduite en fonction de l'environnement de communication.)

Dans les endroits suivants, des mauvaises conditions ou une impossibilité de recevoir les ondes radio peuvent entraîner une interruption ou un arrêt du son.

- Dans les constructions en béton armé ou en acier ou les bâtiments à structure métallique.
- Près d'un grand meuble en métal.
- Dans une foule ou près d'un immeuble ou d'un obstacle.
- Dans un endroit exposé à un champ magnétique, à de l'électricité statique ou des interférences d'ondes radio d'un appareil de communication radio utilisant la même bande de fréquence (2,4 GHz) que cet appareil, comme un appareil réseau sans fil 2,4 GHz ou un four à micro-ondes.
- Si vous habitez dans une zone résidentielle très peuplée (appartement, maison en ville, etc.) et que le four à micro-ondes de votre voisin est placé près de votre système, vous pouvez faire l'expérience d'interférence d'ondes radio. Si cela se produit, déplacez votre appareil dans un endroit différent. Quand les micro-ondes ne sont pas utilisées, il n'y a pas d'interférences radio.

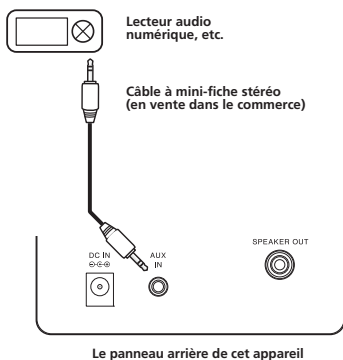
Réflexions des ondes radio

Les ondes radio reçues par cet appareil comprennent les ondes radio provenant directement de l'appareil muni de la technologie sans fil *Bluetooth* (onde directe) et les vagues venant de directions différentes en raison de la réflexion des murs, des meubles et des bâtiments (ondes réfléchies). Les ondes réfléchies (en raison des obstacles et des objets réfléchissants) produisent en outre une variété d'ondes réfléchies ainsi que des variations dans les conditions de réception selon les endroits. Si le son ne peut pas être reçu correctement en raison de ce phénomène, essayez de déplacer un peu l'emplacement de l'appareil muni de la technologie sans fil *Bluetooth*. Notez également que le son peut être interrompu en raison des ondes réfléchies quand une personne traverse ou s'approche de l'espace entre cet appareil et le périphérique muni de la technologie sans fil *Bluetooth*.

- Avant de faire ou de changer les connexions, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Lors de la lecture d'une musique avec le mode AUX, le volume de la musique varie en fonction du volume du lecteur musical. S'il y a une distorsion quand le volume est réglé au maximum, réduisez le volume de la lecture musicale pour éviter la distorsion.

1. Connexion d'appareils auxiliaires

Connectez la prise AUX IN du panneau arrière à l'appareil de lecture auxiliaire.



2. Appuyez sur la touche [INPUT]. (Indicateur de mode: orange)
3. Démarrez la lecture de l'appareil auxiliaire.

Guide de dépannage

AVERTISSEMENT

- Ne démontez jamais le boîtier de cet appareil.

On prend souvent une opération incorrecte pour un problème ou un mauvais fonctionnement.

Si vous pensez qu'il y a un problème avec cet appareil, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut aussi venir d'un autre appareil. Inspectez les autres appareils et les prises électriques utilisées. Si le problème ne peut pas être corrigé même après la vérification des points ci-dessous, consultez votre

centre de service autorisé Pioneer le plus proche ou votre revendeur pour une réparation.

- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs tels que de l'électricité statique, débranchez la fiche secteur de la prise murale et rebranchez-la pour rétablir les conditions de fonctionnement normales.


| Problème | Remède |
|---|---|
| L'appareil ne se met pas sous tension. | <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez la fiche secteur de la prise murale et rebranchez-la. |
| L'appareil se met automatiquement en veille si aucune opération de l'utilisateur n'est effectuée. | <ul style="list-style-type: none"> • Quand aucun appareil n'est connecté au sélectionné à la prise AUX IN, et que c'est appareils ne fonctionne pas pendant 20 minutes ou plus après sélection du mode AUX, l'appareil se met automatiquement hors tension. (Uniquement quand le mode APS (page 9) est en service (ON).) |
| Aucun son n'est sorti quand un mode est sélectionné. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement. |

| Problème | Remède |
|---|---|
| Un appareil muni d'e la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> ne peut pas être connecté ni commandé. Le son de l'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> n'émet pas ou le son est interrompu. | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez qu'aucun objet émettant des ondes électromagnétique dans la bande 2,4 GHz (four à micro-ondes, appareil réseau sans fil ou appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i>) est près de l'appareil. Si un tel objet est près de l'appareil, éloigné l'appareil de lui. Ou alors, arrêtez d'utiliser l'objet émettant les ondes électromagnétiques.• Vérifiez que l'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> n'est pas trop loin de l'appareil et qu'il n'y a pas d'obstacle entre l'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> et cet appareil. Placez l'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> et cet appareil de façon que la distance entre eux soit inférieure à 10 m* et qu'aucun obstacle ne se trouve entre eux.• L'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> n'est peut-être pas réglé sur un mode de communication prenant en charge la technologie sans fil <i>Bluetooth</i>. Vérifiez le réglage de l'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i>.• Vérifiez si le pairage est correct. Le réglage du pairage a été supprimé de cet appareil ou de l'appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i>. Refaites le pairage.• Vérifiez si le profile est correct. Utilisez un appareil muni de la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> prend en charge le profile A2DP. |

* La distance de transmission en ligne droite est une estimation. La distance actuelle des transmission peut différer en fonction des conditions de l'environnement.

Précautions d'utilisation

Lors du déplacement de cet appareil

Lors du déplacement de cet appareil, puis appuyez sur la touche [ STANDBY/ON] et débranchez le cordon d'alimentation. Il y a des risques de dommage quand un autre appareil est connecté à la prise **AUX IN**.

Emplacement d'installation

- Ne placez pas cet appareil sur un téléviseur ou un moniteur couleur. De plus, installez-le à l'écart des platines à cassette ou d'autres appareils affectées par les forces magnétiques.

Évitez les emplacements suivants

- Les endroits exposés directement au soleil.
- Les endroits humides ou mal ventilés
- Les endroits très chauds
- Les endroits exposés aux vibrations
- Les endroits où il y a trop de poussière ou de fumée de cigarette
- Les endroits exposés à la suie, à la vapeur ou à la chaleur (cuisines, etc.)

Ne déposez aucun objet sur l'appareil

Ne posez rien sur le dessus de cet appareil.

Ne bouches pas les orifices de ventilation.

N'utilisez pas cet appareil sur une couverture, un lit, un canapé, etc. ou quand il est enveloppé dans un tissu, etc. Cela empêchera la chaleur de se disperser et cela pourrait entraîner des dommages.

Ne l'exposez pas à la chaleur.

Ne placez pas cet appareil sur un amplificateur ou un autre appareil qui génère de la chaleur.

Lors d'un montage sur bâti, placez-le sur l'étagère se trouvant sous l'amplificateur pour éviter la chaleur dégagée par l'amplificateur ou les autres appareils audio.

- Mettez cet appareil hors tension quand vous ne l'utilisez pas.
- En fonction des conditions du signal, des bandes peuvent apparaître sur un écran de télévision et du bruit peut perturber le son de la radio lorsque l'alimentation de l'appareil est allumé. Si cela se produit, mettez cet appareil hors tension.

Nettoyage de cet appareil

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale lors du nettoyage de cet appareil.
- Essuyez cet appareil avec un chiffon doux. Pour les saletés tenace, appliquer un détergent neutre dilué dans 5 à 6 parties d'eau sur un chiffon doux, essorez-le soigneusement, essuyez les saletés, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'alcool, les diluants, le benzène, les insecticides, etc, peuvent entraîner un écaillage de l'impression ou de la peinture. De plus, laisser des produits en caoutchouc ou en vinyle en contact avec l'appareil pendant longtemps pourrait ternir le boîtier.
- Lorsque vous utilisez des lingettes imprégnés de produits chimiques, etc, lisez attentivement les précautions fournies avec les lingettes.

Spécifications

• **Section de l'amplificateur**

Puissance de sortie (RMS)

Avant gauche/droite. 25 W + 25 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, D.H.T., 6 Ω)

• **Section des enceintes**

Système Système 2 voies

Enceintes:

Tweeter. . . . Cône de 2,5 cm × 1/chaque
Haut-parleur de graves

. Cône de 10 cm × 1/chaque

Plage de fréquences 50 Hz à 20 kHz

• **Divers**

Alimentation

. CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
CC 20 V, 2,4 A

Consommation 48 W

En veille 0,5 W

Dimensions

. . . . 140 mm (L) x 218 mm (H) x 160 mm (P)/
chaque

Poids (sans l'emballage et l'adaptateur)

. 3,8 kg

• **Accessoires**

Câble d'enceinte 1

Adaptateur CA 1

Pied en caoutchouc 8

Carte de garantie 1

Mode d'emploi (ce document)



Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis à fin d'amélioration.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en la etiqueta del adaptador de CA.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesa o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y bebés. En caso de ingestión accidental, acuda de inmediato al médico.

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído. El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **o** **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el enchufe de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el enchufe de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el enchufe de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el enchufe de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo de forma continua (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

PRECAUCIONES relativas al adaptador de CA

- Asegúrese de sujetar el adaptador de CA cuando lo desenchufe de la toma de corriente. Si tira del cable de alimentación, el adaptador podría resultar dañado y como consecuencia podría producirse un incendio y/o una descarga eléctrica.
- No intente enchufar ni desenchufar el adaptador de CA con las manos húmedas. Podría producirse una descarga eléctrica.
- No inserte el cable de alimentación del adaptador de CA en una toma de corriente en la que la conexión esté suelta, pese a poder insertar las clavijas completamente. Podrían generarse altas temperaturas y provocar un incendio. Para cambiar la toma de corriente póngase en contacto con el distribuidor o con un electricista.

Mantenga el adaptador de CA fuera del alcance de los niños.

El cable del adaptador de CA podría enrollarse alrededor del cuello accidentalmente y provocar asfixia.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

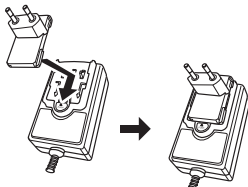
Índice

| | |
|---|-----------|
| Antes de comenzar | 5 |
| Contenido de la caja | |
| Conecte los altavoces izquierdo y derecho | |
| Conexión de la alimentación de CC | |
| Funciones y nombres de los componentes | 7 |
| Vista principal | |
| Vista trasera | |
| Panel posterior | |
| Panel superior | |
| Primeros pasos | 9 |
| Encendido | |
| Modo APS | |
| Reproducción de audio mediante Bluetooth | 10 |
| Otras conexiones | 14 |
| Información adicional | 15 |
| Solución de problemas | |
| Precauciones de uso | |
| Especificaciones | |

- * No se incluirán notificaciones adicionales en este manual en caso de que se produzcan modificaciones en el diseño del producto.
- * Gracias por adquirir un producto Pioneer. Lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarlo por primera vez para hacerlo de forma correcta. Guarde estas instrucciones de funcionamiento para usarlas como referencia en el futuro.

Adaptador de corriente, de tipo conmutado

Deslice el enchufe de alimentación a lo largo de las guías del adaptador de CA, tal y como se indica en la figura inferior, hasta que oiga un clic.

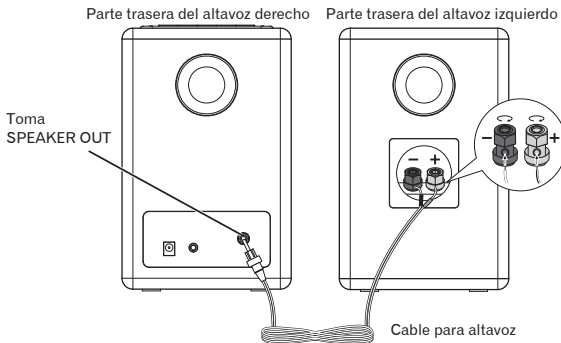


1. Contenido de la caja

Asegúrese de que la caja contiene los siguientes elementos al abrirla:

- Adaptador de CA × 1 (incluye Enchufe × 1)
- Cable para altavoz × 1
- Pies de goma × 8
- Tarjeta de garantía × 1
- Instrucciones de funcionamiento (este manual)

2. Conecte los altavoces izquierdo y derecho



- 1.Desenrosque el terminal unas cuantas vueltas hasta que haya espacio suficiente para insertar el cable expuesto.
- 2.Conecte el cable con la cinta roja al terminal rojo (+), y el cable con la cinta negra al terminal negro (-).
- 3.Una vez que el cable esté en la posición correcta, apriete el terminal hasta que el cable quede fijado.
- 4.Conecte el conector de clavija a la toma SPEAKER OUT del altavoz derecho.

Nota

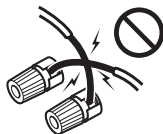
- Para evitar interferencias magnéticas o ruidos no deseados, no coloque este producto demasiado cerca de dispositivos de radiación.

PRECAUCIÓN

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA** que es **PELIGROSA**.

Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.

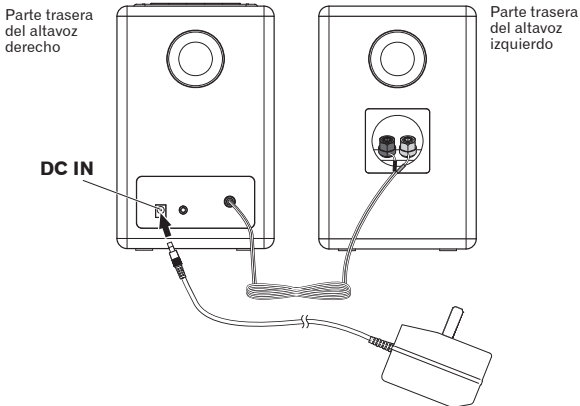
- No conecte los altavoces suministrados con ningún otro amplificador. Esto podría producir un fallo de funcionamiento o un incendio.
- No permita que los cables del altavoz pelados entren en contacto entre sí.
- No fije estos altavoces a la pared ni al techo, ya que podrían provocar lesiones en el caso de que se cayesen.
- No permita que ningún objeto se caiga ni se coloque sobre los conductos reflectores de bajos.
- No se ponga de pie ni se sienta sobre los altavoces. Podría sufrir lesiones.



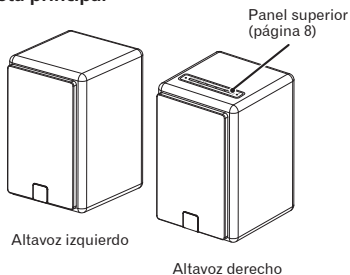
Incorrecto

3. Conexión de la alimentación de CC

- Conecte el enchufe de CC del adaptador de CA a la toma DC IN situada en el panel posterior.
- Utilice únicamente el adaptador de CA incluido en la caja, no utilice un adaptador de corriente de otras características.

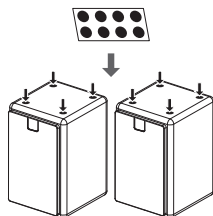


Vista principal

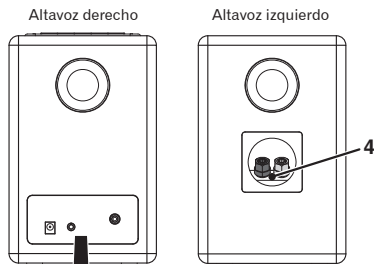


Colocación de las patas de goma

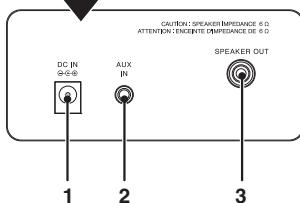
Coloque las patas de goma en la superficie inferior de la unidad.



Vista trasera

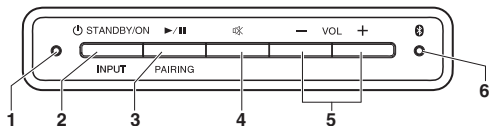


Panel posterior



- 1. Toma DC IN**
Conecte el adaptador de CA.
- 2. Toma AUX IN**
Conecte componentes auxiliares.
- 3. Toma SPEAKER OUT para el altavoz izquierdo**
Conecte el conector de clavija del cable del altavoz.
- 4. Terminal del altavoz**
Conecte el cable del altavoz.

Panel superior



1. Indicador de MODO

- Se ilumina en color verde cuando la unidad está en modo *Bluetooth*.
- Se ilumina en color naranja cuando la unidad está en modo *AUX*.
- En el modo de espera, se ilumina en color rojo durante 3 segundos cuando el modo *APS*¹ está desactivado.
- En el modo de espera, se ilumina en color verde durante 3 segundos cuando el modo *APS* está activado.

2. STANDBY/ON

- Cambia la unidad entre modo de espera y encendido.
Mantenga el botón pulsado para cambiar al modo de espera.

INPUT

- Cambia entre el modo *Bluetooth* y el modo *AUX*.

3. Reproducción / Pausa

- Inicia/pausa/reanuda la reproducción.

PAIRING

- Mantenga pulsado el botón para iniciar la sincronización con un dispositivo *Bluetooth*.

4. Silencio

- Silencia la unidad o restablece el sonido.
※ Cuando el sonido está silenciado el indicador *MODE* parpadea.
- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón para activar y desactivar *APS*.

5. VOL + / -

- Ajuste del volumen de escucha.
※ El ajuste de escucha de volumen oscila entre el 0 y el 30. Sin embargo, la unidad no cuenta con una pantalla que indique de forma visual el nivel de volumen (ajuste predeterminado: 10).

6. Indicador de Bluetooth

- Se ilumina en color azul cuando hay un dispositivo *Bluetooth* conectado.
- Parpadea mientras está a la espera de la conexión de un dispositivo *Bluetooth*
- Cuando la unidad se está sincronizando por medio de la conexión *Bluetooth*, el indicador parpadea rápidamente.

¹ Consulte la página 9 para obtener información sobre *APS*.

Encendido



Pulse el botón [ STANDBY/ON]. El indicador se encenderá.

La unidad cambia al último modo seleccionado.

Modo APS

- Tras 20 minutos de inactividad, esta unidad cambia automáticamente al modo de espera.
- 5 minutos antes de cambiar automáticamente al modo de espera, el indicador empieza a parpadear.

Cómo desactivar el modo APS

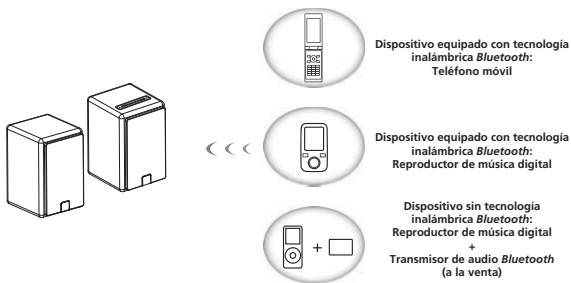
- Mantenga pulsado el botón [ **(Silencio)**] para desactivar el modo APS en el modo de espera, y el indicador se iluminará en color rojo durante 3 segundos.
- Si el modo APS se vuelve a encender, mantenga pulsado el botón [ **(Silencio)**] en el modo de espera y el indicador se iluminará en color verde durante aproximadamente 3 segundos.



Nota

- Cuando se reproduce a un volumen bajo, puede que la unidad cambie a modo de espera automáticamente. Suba el volumen o desactive el modo APS.

Reproducción de audio mediante *Bluetooth*



Este producto le permite disfrutar de su música de forma inalámbrica desde un dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* (teléfono móvil, reproductor de música digital, etc.).^{*1} También puede disfrutar de su música desde un dispositivo no equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* utilizando un transmisor de audio *Bluetooth* que podrá encontrar a la venta. Si desea obtener información detallada, consulte el manual del usuario del dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

Nota

- *1 • El dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* debe ser compatible con perfiles A2DP.
- Pioneer no garantiza que la conexión se realice correctamente ni que esta unidad funcione con cualquier dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
- La marca literal y los logotipos *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Sincronización de la unidad y de un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*

Para disfrutar de un dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* deberá sincronizarlo con este producto. Asegúrese de llevar a cabo el proceso de sincronización la primera vez que utilice el sistema o siempre que se eliminen los datos de sincronización. La "sincronización" es el paso necesario para registrar el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* y habilitar las comunicaciones mediante *Bluetooth*. Si desea obtener más información, consulte, también, las instrucciones de funcionamiento del dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

- La sincronización es indispensable cuando utiliza por primera vez un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* y esta unidad.
- Para habilitar las comunicaciones mediante *Bluetooth*, debe llevar a cabo la sincronización tanto con el sistema como con el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

1. Pulse el botón [INPUT] para seleccionar el modo *Bluetooth*. (Color del indicador: verde)
2. Mantenga pulsado el botón [PAIRING] hasta que oiga dos pitidos consecutivos. A continuación, el indicador se iluminará en color azul y parpadeará rápidamente, y la unidad pasará al modo de sincronización.
3. Encienda el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* con el que desea sincronizar la unidad, coloque el dispositivo a 1 m del sistema y active el modo de sincronización del dispositivo.
Comienza la sincronización.
 - En caso de tener que introducir un código PIN, utilice "0000".
(con este producto solo funciona el código PIN "0000".)
4. Al conectar el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el indicador azul del panel superior dejará de parpadear y se quedará fijo.
5. Empiece a reproducir el contenido musical almacenado en el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

Conexión del último dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* sincronizado

La próxima vez que se active el modo *Bluetooth* de la unidad, esta se conectará automáticamente con el equipo del último dispositivo conectado previamente.

Conexión de los dispositivos *Bluetooth* sincronizados previamente

1. Si desea conectar otro dispositivo sincronizado en lugar del último dispositivo que sincronizó, asegúrese de desconectar la conexión *Bluetooth* del último dispositivo sincronizado. A continuación, el indicador se iluminará en color azul y parpadeará lentamente, y la unidad pasará al modo de espera de conexión.

*Como alternativa, existe otro método para activar el modo sincronización en la unidad.

2. Encienda otro dispositivo sincronizado y seleccione esta unidad en la lista de conexiones *Bluetooth* del dispositivo.

3. La conexión con otros dispositivos se ha realizado con éxito. El indicador azul dejará de parpadear y se quedará fijo.

- El alcance de funcionamiento del audio *Bluetooth* es de hasta 10 m (distancias calculadas en un espacio abierto. Las paredes y otras estructuras pueden afectar al alcance del dispositivo).

Precaución con las ondas de radio

Esta unidad emplea una frecuencia de onda de radio de 2,4 GHz, frecuencia que también utilizan otros sistemas (consulte la siguiente lista). Para evitar la presencia de ruidos o interrupciones en la comunicación, no coloque la unidad cerca de tales dispositivos, o asegúrese de que esos dispositivos están apagados mientras utiliza esta unidad.

- Teléfonos inalámbricos
- Faxes inalámbricos
- Hornos microondas
- Dispositivos con LAN inalámbrica
- Equipo de AV inalámbrico
- Mandos de videoconsola inalámbricos
- Equipos médicos por microondas
- Algunos vigilabebés

Otros equipos menos comunes que puedan utilizar la misma frecuencia:

- Sistemas antirrobo
- Emisoras de radioaficionados (HAM)
- Sistemas de gestión logística de almacenes
- Sistemas de discriminación para trenes y vehículos de emergencia



Nota

- En el caso de que aparezca ruido en la imagen de su televisor, existe la posibilidad de que un dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth* o esta unidad (o los productos compatibles con la misma) estén causando interferencias en la señal con el conector de entrada de la antena de su televisor, vídeo, sintonizador satélite, etc. Si esto ocurre, aumente la distancia de separación entre el conector de entrada de la antena y el dispositivo con tecnología *Bluetooth* o esta unidad (incluidos los productos compatibles con la misma).

- Si algún objeto está obstaculizando la línea de visión entre esta unidad (o los dispositivos compatibles con la misma) y el dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* (como por ejemplo una puerta de metal, un muro de hormigón o un sistema de aislamiento con papel de aluminio), tendrá que cambiar el sistema de lugar para evitar la aparición de ruidos en la señal y de interrupciones.

Alcance de funcionamiento

Esta unidad está diseñada para un uso doméstico (es posible que las distancias de transmisión se reduzcan en función de los entornos de comunicación).

En los siguientes lugares, la mala calidad de las ondas de radio o la incapacidad para recibir las puede provocar que el sonido se interrumpa o se corte:

- En edificios de hormigón reforzado o en edificios con estructura de hierro o acero.
- En las proximidades de estructuras metálicas de gran tamaño.
- En una zona en la que se congrega una multitud de personas o cercas de edificios u obstáculos.
- En un lugar expuesto a campos magnéticos, electricidad estática o interferencias de ondas de radio generadas por equipos de radiocomunicaciones que utilicen la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que esta unidad, tales como dispositivos con LAN inalámbrica de 2,4 GHz o microondas.
- Si vive en una zona residencial con una alta densidad de población (apartamentos, casas adosadas, etc.) y el microondas de su vecino está colocado cerca de su sistema, puede experimentar interferencias de ondas de radio. Si esto ocurre, cambie su unidad de sitio. Cuando el microondas no esté funcionando, no experimentará interferencias de ondas de radio.

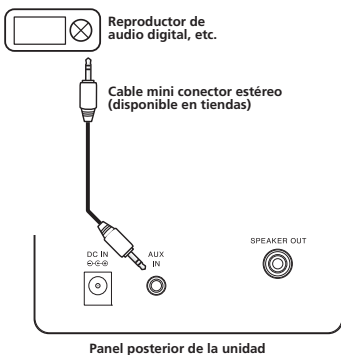
Reflejo de las ondas de radio

Las ondas de radio que recibe esta unidad incluyen las ondas de radio que provienen directamente del dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* (onda directa) y las ondas procedentes de varias direcciones, debido a las ondas que se reflejan en las paredes, los muebles y los edificios. Las ondas reflejadas (por obstáculos y objetos reflectores) producen, además, una variedad de ondas reflejadas y una variación en las condiciones de recepción dependiendo de la ubicación. Si el sonido no se puede recibir correctamente debido a este fenómeno, trate de cambiar de lugar el dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Además, debe tener en cuenta que es posible que se interrumpa el sonido debido a las ondas reflejadas cuando una persona cruza o se acerca al espacio de separación entre la unidad y el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

- Antes de realizar o cambiar conexiones, apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Al reproducir música en modo AUX, el volumen de la música puede variar en función del volumen del reproductor de música. Si el sonido está distorsionado cuando el volumen está al máximo, baje el volumen del reproductor de música.

1. Conexión de componentes auxiliares

Conecte su componente de reproducción auxiliar al conector AUX IN del panel posterior.



2. Pulse el botón [INPUT]. (Color del indicador: naranja)
3. Inicie la reproducción del componente auxiliar.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

- No retire nunca la carcasa de este aparato.

A menudo, se confunde un funcionamiento incorrecto con problemas o fallos de funcionamiento. Si piensa que la unidad presenta un fallo de funcionamiento, compruebe los puntos siguientes. Algunas veces el problema puede residir en otro componente. Revise los demás componentes y los aparatos eléctricos que utilice. Si el problema persiste tras haber comprobado todos los puntos que aparecen a continuación, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano o con su proveedor para que lleve a cabo los trabajos de reparación pertinentes.

- Si la unidad no funciona con normalidad debido a factores externos tales como la electricidad estática, desenchufe el cable de alimentación de la toma y vuelva a enchufarlo para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

| Problema | Solución |
|--|--|
| La unidad no se enciende. | <ul style="list-style-type: none"> Desenchufe el cable de alimentación de la toma y enchúfelo de nuevo. |
| La unidad cambia automáticamente al modo de espera sin que el usuario haga nada. | <ul style="list-style-type: none"> Cuando no se ha conectado ningún dispositivo a la base al conector AUX IN, según se hubiera seleccionado, y la unidad no se utiliza durante 20 minutos o más después de haber AUX el modo, la unidad se apagará automáticamente (únicamente cuando el modo APS (página 9) está encendido). |
| Al seleccionar un modo, no se oye nada. | <ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el componente esté conectado correctamente. |

| Problema | Solución |
|---|--|
| El dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> no funciona o no se puede conectar. El dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> no emite ningún sonido o el sonido se interrumpe. | <ul style="list-style-type: none">• Compruebe que no haya ningún objeto que emita ondas electromagnéticas en la banda de 2,4 GHz (microondas, dispositivo de LAN inalámbrica o aparatos con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i>) cerca de la unidad. Si hay algún objeto de esas características cerca de la unidad, coloque la unidad lejos de él. O deje de utilizar el objeto que emite las ondas electromagnéticas.• Compruebe que el dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> no se encuentra demasiado lejos de la unidad y que no haya obstáculos colocados entre el dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> y la unidad. Coloque el dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> y la unidad de forma que la distancia entre ambos sea inferior a 10 m* y que no haya obstáculos entre ellos.• Es posible que el dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> no esté configurado en el modo de comunicación compatible con la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i>. Compruebe la configuración del dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i>.• Compruebe que la sincronización se ha efectuado correctamente. La configuración de la sincronización se ha eliminado de esta unidad o del dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i>. Reinicie la sincronización.• Compruebe que el perfil es el correcto. Utilice un dispositivo con tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> compatible con los perfiles A2DP. |

* La distancia visual de transmisión es una estimación. Las distancias de transmisión reales pueden variar en función de las condiciones del entorno.

Precauciones de uso

Cambio de ubicación de la unidad

Antes de mover esta unidad, pulse el botón [⏻ **STANDBY/ON**] y desenchufe el cable de alimentación.

Si hay algún dispositivo conectado al conector **AUX IN**, podrían producirse daños.

Lugar de instalación

- No coloque esta unidad encima del televisor o de un monitor en color. No la instale tampoco cerca de pletinas para cassette ni de otros dispositivos que puedan verse afectados fácilmente por las fuerzas magnéticas.

Evite las siguientes ubicaciones:

- Lugares expuestos a la luz solar directa
- Lugares húmedos o con mala ventilación
- Lugares con temperaturas extremadamente altas
- Lugares expuestos a las vibraciones
- Lugares en los que haya mucho polvo o humo de tabaco
- Lugares expuestos al hollín, al vapor o al fuego (cocinas, etc.)

No coloque objetos sobre esta unidad

No coloque ningún objeto encima de esta unidad.

No tape los orificios de ventilación.

No utilice esta unidad colocándola sobre alfombras, camas, sofás, etc., ni envuelta en tela, etc. Al hacerlo, impediría que se dispersara el calor y podrían provocarse daños.

No la exponga al calor.

No coloque esta unidad encima de un amplificador ni de otros componentes que generen calor.

Si desea montarla en bastidor, colóquela en una balda inferior a la del amplificador para evitar el calor que desprende este último u otros componentes de audio.

- Apague la unidad cuando no la esté utilizando.
- Dependiendo de las condiciones de la señal, pueden aparecer líneas en la pantalla del televisor y pueden introducirse ruidos en el sonido de las emisoras de radio cuando la unidad está encendida. Si esto ocurre, apague la unidad.

Limpieza de la unidad

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar la unidad.
- Limpie la unidad con un paño suave. Si la superficie está sucia, aplique detergente neutro diluido en cinco o seis partes de agua en un paño suave, escúrralo bien, limpie la suciedad y, por último, pase un paño suave y seco.
- Algunos productos tales como alcohol, disolvente, benceno, insecticidas, etc., podrían dañar la superficie de la unidad. Además, si deja productos de goma o vinilo en contacto con la unidad durante periodos prolongados de tiempo, podría estropearse la carcasa.
- Antes de utilizar toallitas impregnadas con productos químicos, etc. lea detenidamente las advertencias incluidas con las toallitas.

Especificaciones

• Características del amplificador

Potencia de salida RMS:

Delantero izquierdo/derecho

..... 25 W + 25 W

(RMS, 1 kHz, 10 %, T.H.D., 6 Ω)

• Características de los altavoces

Sistema: Sistema de dos vías

Altavoces:

Tweeter 1 cono de 2,5 cm

Altavoz 1 cono de 10 cm

Intervalo de frecuencia

..... de 50 Hz a 20 kHz

• Otros

Requisitos de electricidad

..... CA de 100 V, a 240 V, 50 Hz/60 Hz

CC 20 V, 2,4 A

Consumo de energía 48 W

En modo de espera 0,5 W

Dimensiones

... 140 mm (anchura) × 218 mm (altura) ×

160 mm (profundidad)/cada uno

Peso (sin la caja ni el adaptador) ... 3,8 kg

• Accesorios

Cable para altavoz 1

Adaptador de CA 1

Pie de goma 8

Tarjeta de garantía 1

Instrucciones de funcionamiento (este manual)

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, con el fin de mejorar el producto.

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührung Gefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten. Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Netadapter-Label angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4*_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a*_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:

+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

WARNUNG

Lagern Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kleinkindern. Suchen Sie, wenn es zu einem zufälligen Verschlucken gekommen ist, unverzüglich einen Arzt auf.

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Zusatzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird.

Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Zusatzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a*_A1_De

ACHTUNG

Der **Ö** STANDBY/ON-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Da der Netzstecker als Haupttrennvorrichtung für das Gerät fungiert, muss er aus der Zusatzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass der Netzstecker bei einem Unfall einfach aus der Zusatzsteckdose gezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker auch bei einem längerem Nichtgebrauch des Geräts von der Zusatzsteckdose getrennt werden (beispielsweise während des Urlaubs).

D3-4-2-2-2a*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen.

Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

5002*_A1_De

Netzadapter - ACHTUNG

- Fassen Sie den Netzadapter beim Herausziehen aus der Netzsteckdose unbedingt nur an seinem Körper an. Ziehen am Kabel kann Schäden verursachen, die zu Bränden oder Stromschlägen führen können.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, den Netzadapter mit nassen Händen in die Steckdose einzuführen oder aus ihr herauszuziehen. Dies kann zu Stromschlägen führen.
- Stecken Sie das Netzkabel des Netzadapters auf keinen Fall in eine Netzsteckdose, in der der Anschluss lose bleibt, obwohl die Stifte vollständig eingeführt worden sind.
Es kann zu Hitzeentwicklungen kommen, die zu einem Brand führen könnten.
Wenden Sie sich an den Händler oder an einen Elektriker, um die Netzsteckdose auszutauschen.

Lagern Sie den Netzadapter außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kleinkindern.

Das Netzkabel des Netzadapters könnte sich zufällig um den Hals winden und zum Erstickten führen.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K059b_A1_De

Warnhinweis zu Funkwellen

Dieses Gerät arbeitet mit einer Funkwellenfrequenz von 2,4 GHz, einem Frequenzband, das auch von anderen drahtlosen Systemen genutzt wird (Mikrowellenherde und drahtlose Telefone usw.). In diesem Fall erscheint Rauschen im Fernsehbild, und es besteht die Möglichkeit, dass dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) Signalinterferenzen mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehgeräts, Videogeräts, Satellitentuners usw. verursacht. Erhöhen Sie in einem solchen Fall den Abstand zwischen dem Antenneneingang und diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte).

- Pioneer ist nicht verantwortlich für irgendwelche Störungen der kompatiblen Pioneer-Produkte infolge von Kommunikationsfehlern/-störungen, die auf Ihren Netzanschluss und/oder Ihr angeschlossenes Gerät zurückzuführen sind. Bitte wenden Sie sich in Ihren Internetanbieter oder an den Hersteller Ihres Netzwerkgeräts.
- Ein getrennter Vertrag mit einem Internetanbieter ist erforderlich, um das Internet verwenden zu können.

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter
<http://www.pioneer.co.de> (oder <http://www.pioneer.eu>).

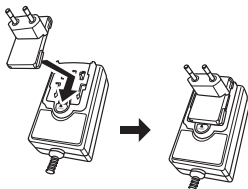
Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| Vor der Inbetriebnahme | 5 |
| Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs | |
| Anschließen des linken und des rechten Lautsprechers | |
| Anschließen der Gleichstromversorgung | |
| Bezeichnungen und Funktionen der Teile | 7 |
| Hauptansicht | |
| Rückansicht | |
| Rückwand | |
| Oberseite | |
| Erste Schritte | 9 |
| Einschalten | |
| APS-Modus | |
| Bluetooth-Audiowiedergabe | 10 |
| Weitere Anschlüsse | 14 |
| Zusätzliche Informationen | 15 |
| Störungsbeseitigung | |
| Vorsichtshinweise zum Gebrauch | |
| Technische Daten | |

- * Sollten Änderungen am Design des Produktes vorgenommen werden, erfolgt keine zusätzliche Benachrichtigung in dieser Bedienungsanleitung.
- * Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Erstinbetriebnahme aufmerksam durch, um das Produkt korrekt zu bedienen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Umschalt-Stromadapter

Schieben Sie den Stromstecker die Führungsschienen des Wechselstrom- Adapters entlang, wie es in der Abbildung unten dargestellt ist, bis ein Klick zu hören ist.

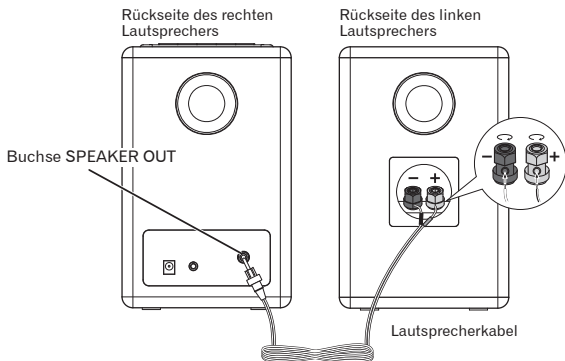


1. Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgenden Artikel im Verpackungskarton enthalten sind:

- Netzadapter × 1 (einschließlich Netzstecker × 1)
- Lautsprecherkabel × 1
- GummifüÙe × 8
- Garantiekarte × 1
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

2. Anschließen des linken und des rechten Lautsprechers



1. Schrauben Sie die Klemme um einige Drehungen auf, bis genug Platz vorhanden ist, um den freiliegenden Draht einzuführen.
2. Schließen Sie den Draht mit der roten Markierung an die rote Klemme (+) und den Draht mit der schwarzen Markierung an die schwarze Klemme (-) an.
3. Nachdem Sie den Draht eingeführt haben, ziehen Sie die Klemme gut fest, bis der Draht richtig festgeklemmt ist.
4. Führen Sie den Stiftstecker in die Buchse SPEAKER OUT des rechten Lautsprechers ein.

Hinweis

- Um magnetische Störungen oder unerwünschtes Rauschen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich dieses Produkt immer in einem ausreichenden Abstand von Strahlungsgeräten befindet.

⚠ ACHTUNG

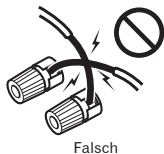
- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell **GEFÄHRLICHE Spannung** an.

Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen und Abtrennen der Lautsprecherkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.

- Verwenden Sie die mitgelieferten Lautsprecher nicht mit einem anderer Lautsprecher.

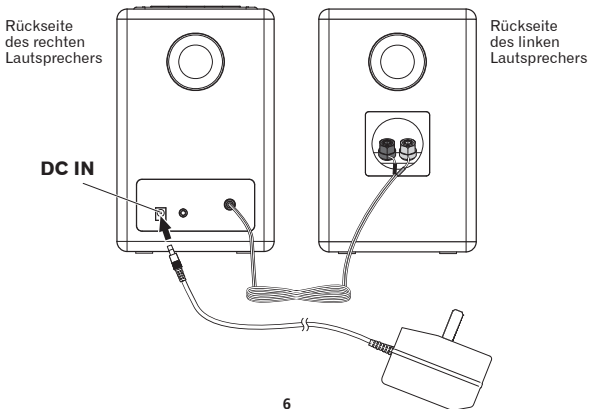
Anderenfalls könnte eine Funktionsstörung oder ein Brand auftreten.

- Achten Sie darauf, dass sich die blanken Drähte nicht berühren.
- Befestigen Sie diese Lautsprecher nicht an der Wand oder an der Decke, da sie bei einem Fall zu Verletzungen führen können.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Bassreflexöffnungen fallen bzw. hinein gelegt werden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf die Lautsprecher. Sie könnten sich dabei verletzen.



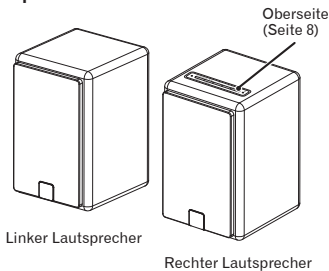
3. Anschließen der Gleichstromversorgung

- Schließen Sie den Gleichstromstecker des Netzadapters an die Buchse DC IN an der Rückwand des Gerätes an. Schließen Sie dann den Stecker am anderen Ende des Kabels an eine Wandsteckdose an.
- Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät mitgelieferten Netzadapter, aber keinen Netzadapter mit unterschiedlichen Spezifikationen.



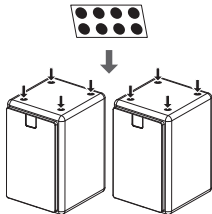
Bezeichnungen und Funktionen der Teile

Hauptansicht

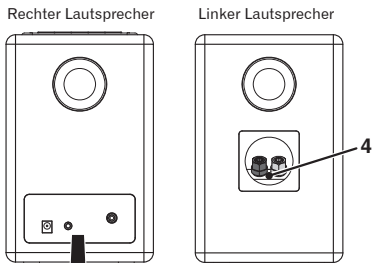


Befestigen der GummifüÙe

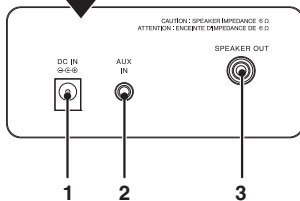
Befestigen Sie die mitgelieferten GummifüÙe an der Unterseite des GeräÙs.



Rückansicht

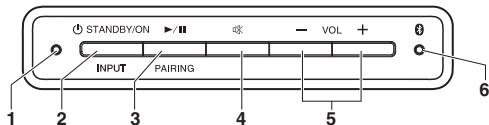


Rückwand



- 1. Buchse DC IN**
Diese Buchse dient zum Anschließen des Netzadapters.
- 2. Buchse AUX IN**
Diese Buchse dient zum Anschließen einer zusätzlichen Komponente.
- 3. Buchse SPEAKER OUT für den linken Lautsprecher**
Stecken Sie den Stiftstecker des Lautsprecherkabels ein.
- 4. Lautsprecherklemme**
Schließen Sie das Lautsprecherkabel an.

Oberseite



1. MODUS-Anzeige

- Diese Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät auf den *Bluetooth*-Modus geschaltet ist.
- Diese Anzeige leuchtet orangefarben, wenn die Anzeige auf den *AUX*-Modus geschaltet ist.
- Im Bereitschaftsmodus leuchtet diese Anzeige 3 Sekunden lang rot, wenn der APS^{*1}-Modus ausgeschaltet ist.
- Im Bereitschaftsmodus leuchtet diese Anzeige 3 Sekunden lang grün, wenn der APS-Modus eingeschaltet ist.

2. STANDBY/ON

- Mit dieser Taste wird das Gerät eingeschaltet bzw. in den Bereitschaftsmodus umgeschaltet. Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus umzuschalten.

INPUT

- Diese Taste dient zum Umschalten zwischen dem *Bluetooth*-Modus und dem *AUX*-Modus.

3. Wiedergabe-/Pausentaste

- Diese Taste dient zur Wiedergabe, Pausieren der Wiedergabe und Fortsetzung der Wiedergabe.

PAIRING

- Drücken und halten Sie diese Taste, um dieses Gerät mit einem *Bluetooth*-Gerät zu paaren.

4. Stummschaltung

- Diese Taste dient zum Stummschalten bzw. Wiederherstellen der Tonwiedergabe.
 - ※ Wenn die Tonwiedergabe stummgeschaltet ist, blinkt die MODUS-Anzeige.
- Drücken und halten Sie diese Taste im Bereitschaftsmodus, um den APS Modus ein- und auszuschalten.

5. VOL + / -

- Stellen Sie die Wiedergabelautstärke ein.
 - ※ Die Wiedergabelautstärke kann zwischen 0 und 30 eingestellt werden (doch ist das Gerät nicht mit einem Display ausgestattet, auf dem der Lautstärkepegel visuell angezeigt werden könnte). (Standardeinstellung: 10)

6. Bluetooth-Anzeige

- Diese Anzeige leuchtet blau, wenn ein *Bluetooth*-Gerät angeschlossen ist.
- Diese Anzeige blinkt beim Warten auf die Herstellung der *Bluetooth*-Verbindung.
- Im Falle einer *Bluetooth*-Paarung blinkt die Anzeige schnell.

^{*1} Siehe Seite 9 für weitere Hinweise zum APS-Modus.

Einschalten

Drücken Sie die Taste [⏻ STANDBY/ON]. Die Anzeige leuchtet.

Dieses Gerät schaltet auf den zuletzt gewählten Modus um.

APS-Modus

- Wenn dieses Gerät 20 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet es automatisch in den Bereitschaftsmodus um.
- Fünf Minuten, bevor das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus umschaltet, beginnt die Anzeige zu blinken.

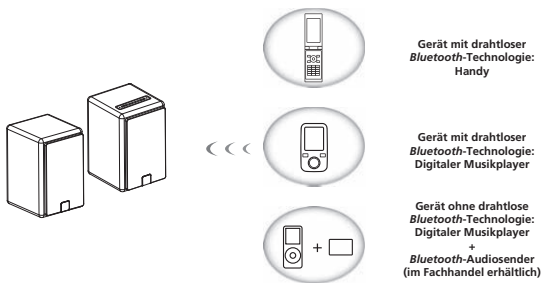
So schalten Sie den APS-Modus aus

- Drücken und halten Sie die Taste [🔊 (Stummschaltung)], um den APS-Modus im Bereitschaftsmodus auszuschalten. Dabei leuchtet die Anzeige 3 Sekunden lang rot.
- Um den APS-Modus erneut einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste [🔊 (Stummschaltung)] im Bereitschaftsmodus. Dabei leuchtet die Anzeige 3 Sekunden lang grün.



Hinweis

- Wenn Sie die Wiedergabe bei niedrigem Lautstärkepegel durchführen, schaltet das Gerät ggf. automatisch in den Bereitschaftsmodus um. Bitte erhöhen Sie die Lautstärke, oder schalten Sie den APS-Modus aus.



Dieses Produkt ermöglicht Ihnen die drahtlose Musikwiedergabe über ein Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie (Handy, digitaler Musikplayer usw.).¹¹ Sie können die Musikwiedergabe über ein Gerät ohne drahtlose *Bluetooth*-Technologie durchführen, indem Sie einen im Fachhandel erhältlichen *Bluetooth*-Audiosender verwenden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts mit *Bluetooth*-Technologie.

Hinweis

- ¹¹ • Das Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie muss A2DP-Profile unterstützen.
- Pioneer bietet keine Gewähr für einen einwandfreien Anschluss und Betrieb dieses Geräts mit allen Arten von Geräten, die mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie ausgestattet sind.
- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die PIONEER CORPORATION erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Paaren dieses Geräts und eines Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie

Um die Musikwiedergabe von einem Gerät mit *Bluetooth*-Technologie zu genießen, ist eine Paarung mit diesem Gerät erforderlich. Achten Sie unbedingt darauf, die Paarung bei der erstmaligen Inbetriebnahme des Geräts oder nach einem Löschen der Paarungsdaten auszuführen.

Bei der „Paarung“ handelt es sich um einen Schritt, der zur Registrierung eines Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie erforderlich ist, um die *Bluetooth*-Kommunikation zu ermöglichen. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie ausgestatteten Geräts.

- Die Ausführung der Paarung ist erforderlich, wenn Sie ein mit Gerät mit drahtloser Technologie zum ersten Mal mit diesem Gerät verwenden.
- Um die *Bluetooth*-Kommunikation zu ermöglichen, sollte die Paarung sowohl mit Ihrem Gerät und mit dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie ausgeführt werden.

1. Drücken Sie die Taste [INPUT], um den *Bluetooth*-Modus zu wählen.
(Modus-Anzeige: grün)
2. Drücken und halten Sie die Taste [PAIRING], bis Sie zwei aufeinanderfolgende „Pieptöne“ hören. Dann blinkt die blaue Anzeige auf der Oberseite des Geräts schnelle, und das Gerät schaltet auf den Paarungsmodus um.
3. Schalten Sie das Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie, mit dem Sie die Paarung durchführen möchten, ein, bringen Sie es in eine Entfernung von unter 1 m von diesem Gerät, und stellen Sie es auf den Paarungsmodus.

Der Paarungsvorgang beginnt.

- Geben Sie „0000“ für den PIN-Code ein.

(Bei diesem Produkt kann nur „0000“ für den PIN-Code verwendet werden.)

4. Wenn das Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie angeschlossen wird, wechselt die Anzeige auf der Oberseite des Geräts von einem Blinken auf ein durchgehendes Leuchten.
5. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der Musikdaten auf dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie.

Anschließen des zuletzt gepaarten Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie

Wenn Sie dieses Gerät das nächste Mal auf den *Bluetooth*-Modus stellen, stellt es automatisch die Verbindung mit dem Gerät her, das zuletzt angeschlossen wurde.

Anschließen des vorher gepaarten *Bluetooth*-Geräts

1. Wenn Sie nicht das zuletzt gepaarte, sondern ein früher gepaartes Gerät wiedergeben möchten, unterbrechen Sie die *Bluetooth*-Verbindung des zuletzt gepaarten Geräts. Dann blinkt die blaue Anzeige auf der Oberseite des Geräts langsam, und das Gerät schaltet auf den Wartezustand für den Anschluss um.

*Alternativ können Sie das Gerät auch im Paarungsmodus umschalten.

2. Schalten Sie das andere gepaarte Gerät ein, und wählen Sie dieses Gerät aus der *Bluetooth*-Liste des genannten Geräts aus.
 3. Ist die Verbindung mit anderen Geräten erfolgreich, so wechselt die blaue Anzeige von einem Blinken auf ein durchgehendes Leuchten.
- Die Reichweite für die *Bluetooth*-Audiowiedergabe ist bis zu 10 m. (Gemessen in offenem Raum. Wände und Strukturen können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen.)

Warnhinweis zu Funkwellen

Dieses Gerät arbeitet mit einer Funkwellenfrequenz von 2,4 GHz, einem Frequenzband, das auch von anderen drahtlosen Systemen genutzt wird (siehe die Liste weiter unten). Betreiben Sie diese Anlage nicht in der Nähe solcher Geräte, oder stellen Sie sich, dass diese während des Betriebs dieses Geräts ausgeschaltet sind, damit es nicht zu Rauscheinstreuungen oder Unterbrechungen der Kommunikation kommt.

- Kabellose Telefone
- Kabellose Faxgeräte
- Mikrowellenherde
- Drahtlose LAN-Geräte
- Drahtlose AV-Geräte
- Drahtlose Steuergeräte für Videospielekonsolen
- Geräte der Gesundheitstechnik, die mit Mikrowellen arbeiten
- Bestimmte Baby-Monitore

Andere, weniger verbreitete Geräte, die auf der gleichen Frequenz arbeiten können:

- Diebstahlverhütungsanlagen
- Amateurfunkanlagen (HAM)
- Verwaltungssysteme für Lagerhaus-Logistik
- Identifizierungssystemen für Züge oder Rettungsfahrzeuge



Hinweis

- Wenn Rauschen im Fernsehbild erscheint, besteht die Möglichkeit, dass ein Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie oder dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) Signalinterferenzen mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehgeräts, Videogeräts, Satellitentuners usw. verursacht. Erhöhen Sie in einem solchen Fall den Abstand zwischen dem Antenneneingang und dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie oder diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte).

- Wenn irgendein Gegenstand den Weg zwischen diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) und dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie behindert (z. B. eine Metalltür, eine Betonwand oder eine Isolierung mit Aluminiumfolie), kann eine Veränderung des Aufstellortes dieses Geräts erforderlich sein, um Rauschen und Signalunterbrechungen zu verhindern.

Einsatzbereich

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen. (Je nach den Bedingungen der Kommunikationsumgebung kann sich die maximale Übertragungsentfernung verringern.)

An den folgenden Standorten kann es aufgrund von schlechten Bedingungen oder der Unmöglichkeit, Funkwellen zu empfangen, zu Tonunterbrechungen oder dem Abbruch der Audioverbindung kommen:

- In Stahlbetonbauten oder Häusern mit Stahl- oder Eisenträgern.
- In der Nähe von großen Möbelstücken aus Metall.
- In einer Menschenmenge oder in der Nähe eines Gebäudes oder Hindernisses.
- An einem Standort, der einem Magnetfeld, statischer Elektrizität oder HF-Einstreuungen von Funkanlagen ausgesetzt ist, die das gleiche Frequenzband (2,4 GHz) wie dieses Gerät nutzen, z. B. ein drahtloses 2,4 GHz-LAN-Gerät oder ein Mikrowellenherd.
- Wenn Sie in einem dichtbesiedelten Wohngebiet (Appartement, Stadthaus usw.) wohnen und sich der Mikrowellenherd Ihres Nachbarn in der Nähe Ihrer Anlage befindet, kann dies zu HF-Einstreuungen führen. Stellen Sie Ihr Gerät in einem solchen Fall an einem anderen Ort auf. Wenn der Mikrowellenherd nicht in Betrieb ist, treten keine HF-Störungen auf.

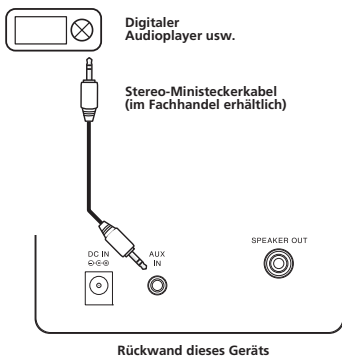
Funkwellenreflektionen

Dieses Gerät empfängt sowohl die direkt von einem Gerät mit drahtlosen *Bluetooth*-Technologie übermittelten Wellen (direkte Wellen) als auch Wellen, die aufgrund von Reflektionen an Wänden, Möbelstücken und Gebäudeteilern aus verschiedenen Richtungen eintreffen (reflektierte Wellen). Abhängig vom Standort erzeugen die (aufgrund von Hindernissen und reflektierenden Objekten) reflektierten Wellen ihrerseits verschiedene Arten von reflektierten Wellen sowie Veränderungen in den Empfangsverhältnissen. Wenn die Audiosignale aufgrund dieses Phänomens nicht einwandfrei empfangen werden können, verändern Sie probeweise den Aufstellort des Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie geringfügig. Bitte beachten Sie außerdem, dass der Empfang von Audiosignalen auch durch reflektierte Wellen unterbrochen werden kann, wenn sich eine Person dem Raum zwischen diesem Gerät und dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie nähert oder diesen kreuzt.

- Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse durchführen oder verändern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose.
- Bei der Musikwiedergabe im AUX-Modus hängt Lautstärkepegel vom Lautstärkepegel ab, der am Musikplayer eingestellt wurde. Sollte eine Klangverzerrung auftreten, wenn der Lautstärkepegel auf den Höchstwert eingestellt ist, verringern Sie den Lautstärkepegel des Musikplayers, um die Verzerrung aufzuheben.

1. Anschließen von zusätzlichen Komponenten

Schließen Sie eine zusätzliche Wiedergabekomponente an die Buchse AUX IN an der Rückwand des Geräts an.



2. Drücken Sie die Taste [INPUT]. (Modus-Anzeige: orangefarben)

3. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der angeschlossenen Komponente.

Störungsbeseitigung

WARNUNG

- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse dieses Geräts.

Häufig ist ein Bedienungsfehler die Ursache einer vermeintlichen Störung. Wenn Sie vermuten, dass eine Funktionsstörung dieses Geräts vorliegt, überprüfen Sie bitte zunächst die Hinweise der nachstehenden Tabelle. Manchmal kann die Ursache der Störung auch in einem anderen Gerät liegen. Überprüfen Sie die angeschlossenen Komponenten sowie andere im Betrieb befindliche Elektrogeräte. Wenn sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte zwecks Reparatur des Geräts an Ihren Fachhändler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

- Wenn das Gerät aufgrund externer Einwirkungen wie statischer Elektrizität nicht richtig funktioniert, trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, und schließen Sie ihn dann wieder an, wonach der normale Betrieb fortgesetzt werden kann.

| Problem | Abhilfemaßnahme |
|--|--|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten. | <ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, und schließen Sie ihn dann erneut an. |
| Das Gerät schaltet selbsttätig in den Bereitschaftsmodus um. | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn kein Gerät an den momentan gewählten die Buchse AUX IN angeschlossen ist und dieses Gerät mindestens 20 Minuten lang nicht bedient wird oder mehr nach AUX-Modus gewählt ist, schaltet es sich automatisch aus. (Nur wenn der APS-Modus (Seite 9) eingeschaltet ist.) |
| Keine Tonwiedergabe nach der Wahl eines Modus | <ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die Komponente korrekt angeschlossen ist. |

| Problem | Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Ein Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i> -Technologie kann nicht angeschlossen oder bedient werden. Das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i> -Technologie gibt keinen Ton aus, oder es treten Tonunterbrechungen auf. | <ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass sich kein Gerät, das elektromagnetische Wellen auf dem 2.4 GHz-Band abgibt, in der Nähe dieses Geräts befindet (z. B. ein Mikrowellenherd, ein drahtloses LAN-Gerät oder ein Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie). Falls sich ein derartiges Gerät in der Nähe befindet, sorgen Sie für einen größeren Abstand zu diesem Gerät. Oder schalten Sie das Gerät aus, das elektromagnetische Wellen abgibt.• Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie nicht in einem zu großen Abstand von diesem Gerät befindet und dass sich keine Hindernisse auf dem Übertragungsweg zwischen dem Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie und diesem Gerät befinden. Stellen Sie das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie in einem Abstand von weniger als 10 m* von diesem so Gerät auf, dass sich keine Hindernisse auf dem Übertragungsweg befinden.• Das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie ist möglicherweise nicht auf einem Kommunikationsmodus eingestellt, der die drahtlose <i>Bluetooth</i>-Technologie unterstützt. Überprüfen Sie die Einstellung des Geräts mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie.• Vergewissern Sie sich, dass die Paarung korrekt ausgeführt wurde. Die Paarungseinstellung wurde aus dieser Anlage oder aus dem Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie gelöscht. Führen Sie die Paarung erneut aus.• Vergewissern Sie sich, dass das Profil korrekt ist. Verwenden Sie ein drahtloses <i>Bluetooth</i>-Gerät, das das A2DP-Profil unterstützt. |

* Bei der Angabe zur Sichtlinien-Übertragungsentfernung handelt es sich lediglich um einen Richtwert. Die tatsächlich unterstützte Übertragungsentfernung richtet sich nach den jeweiligen Umgebungsbedingungen.

Vorsichtshinweise zum Gebrauch **Bewegen dieses Geräts**

Bevor Sie dieses Gerät bewegen, vergewissern Sie sich bitte, drücken Sie dann die Taste [⏻ STANDBY/ON], und trennen Sie das Netzkabel ab.

Wenn ein anderes Gerät die Buchse **AUX IN** angeschlossen wird, kann es zu Beschädigungen kommen.

Aufstellort

- Stellen Sie dieses Gerät nicht auf ein Fernsehgerät oder einen Farb Bildschirm. Stellen Sie das Gerät auch in einiger Entfernung von einem Kassettendeck oder anderen Geräten auf, die leicht von magnetischen Kräften beeinflusst werden.

Vermeiden Sie die folgenden Aufstellorte:

- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung
- Feuchte oder unzureichend belüftete Orte
- Besonders heiße Orte
- Orte, die Erschütterungen ausgesetzt sind
- Orte mit besonders großer Staubentwicklung oder viel Zigarettenrauch
- Orte, die Ruß, Dampf oder Hitze ausgesetzt sind (Küchen usw.)

Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät

Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät.

Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf struppigen Teppichen, Betten, Sofas usw. oder in ein Tuch eingehüllt. Anderenfalls kann die Hitze nicht entweichen, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

Halten Sie das Gerät von Hitze fern.

Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen Lautsprecher oder eine andere Komponente, die Wärme erzeugt.

Bei der Rackmontage sollte das Gerät auf einem Regal unter dem Verstärker aufgestellt werden, damit es nicht der Wärme ausgesetzt ist, die vom Verstärker oder der anderen Komponente abgestrahlt wird.

- Schalten Sie dieses Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Je nach den Signalbedingungen können Streifen auf dem Fernseh Bildschirm erscheinen bzw. Rauschen kann bei Radioprogrammen auftreten, wenn dieses Gerät eingeschaltet ist.. Schalten Sie das Gerät in einem solchen Fall bitte aus.

Reinigen dieses Geräts

- Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose, bevor Sie dieses Gerät reinigen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um dieses Gerät zu reinigen. Bei starker Verschmutzung tauchen Sie ein weiches Tuch in ein mit 5 oder 6 Teilen Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel, wringen Sie es gründlich aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Alkohol, Farbverdünner, Benzol, Insektenvertilgungsmittel usw. könnten zum Ablösen des Oberflächenfinish führen. Auch Gummi oder Vinylprodukte, die lange in Kontakt mit dem Gerät bleiben, könnten zu einer Beschädigung des Gehäuses führen.
- Bei Verwendung von Wischtüchern, die mit Chemikalien getränkt sind, lesen Sie bitte aufmerksam die Vorsichtshinweise für die Verwendung dieser Wischtücher.

Technische Daten

• Verstärkerteil

Effektive Ausgangsleistung

Frontkanal links/rechts . . . 25 W + 25 W
(Effektivwert, 1 kHz, Gesamtklirrfaktor 10 %, an 6 Ω)

• Lautsprecherteil

System 2-Wege-System

Lautsprecher:

Hochtöner je 2,5 cm Konustyp × 1
Tieftöner je 10 cm Konustyp × 1

Frequenzgang 50 Hz bis 20 kHz

• Sonstiges

Stromversorgung

. . . 100 V – 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz
Gleichstrom 20 V, 2,4 A

Leistungsaufnahme 48 W

Im Bereitschaftsmodus 0,5 W

Abmessungen

. je 140 mm (B) x 218 mm (H) x
160 mm (T)

Gewicht (ohne Verpackung und

Adapter) 3,8 kg

• Mitgeliefertes Zubehör

Lautsprecherkabel 1

Netzadapter 1

Gummifüße 8

Garantiekarte 1

Bedienungsanleitung (dieses Dokument)



Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und der äußeren Aufmachung im Sinne der ständigen Produktverbesserung bleiben jederzeit vorbehalten.

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

ATTENTION

DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1.It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1.It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato l'adattatore CA etichetta dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).

D3-4-2-1-4*_A1.It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1.It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1.It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1.It

ATTENZIONE

Conservare le pile lontano dalla portata dei bambini e dei bebè. Se viene inghiottito accidentalmente, recarsi immediatamente da un medico.

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1.It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (☺ **STANDBY/ON**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che la spina di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, la spina stessa deve essere staccata dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco della spina di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, la spina di alimentazione deve essere staccata dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1.It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1.It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

5002*_A1_It

Adattatore CA - AVVERTENZA

- Per estrarre l'adattatore CA dalla presa di rete lo si deve afferrare direttamente per il proprio corpo. Non lo si deve afferrare per il cavo, pena il rischio di danneggiarlo con conseguente possibilità di scosse elettriche o incendio.
- Non inserire né estrarre l'adattatore CA dalla presa di rete con le mani bagnate. Si potrebbe infatti ricevere una scossa elettrica.
- Non usare una presa di rete che non permetta di mantenervi collegato saldamente l'adattatore CA anche quando la pila è inserita a fondo. Si potrebbe infatti generare calore con conseguente pericolo d'incendio. In tale situazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o a un elettricista per fare sostituire le presa.

Conservare l'adattatore CA lontano dai bambini.

Qualora divenisse oggetto di gioco, infatti, avvolgendosi attorno al collo il cavo potrebbe soffocarli.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058B_A1_It

Avvertenza sulle onde radio

Questo apparecchio fa uso di onde radio nella banda da 2,4 GHz normalmente usata in apparecchi wireless quali, ad esempio, forni a microonde e telefoni cellulari. Gli eventuali disturbi visualizzati sullo schermo di un televisore posto nelle vicinanze possono essere causati proprio da questo apparecchio, eventualmente anche attraverso i dispositivi ad esso collegati, per interferenza sulla presa d'antenna del televisore o di altri apparecchi quali ricevitori video e sintonizzatori satellitari. In tal caso si suggerisce di aumentare la distanza tra l'apparecchio e tali connettori.

- Pioneer rifiuta ogni responsabilità per qualsiasi tipo di malfunzionamento causato da errori e/o problemi di comunicazione associati alla connessione di rete e/o al collegamento di questo apparecchio con altri prodotti con esso compatibili. Per la risoluzione di tali problemi si prega di rivolgersi al fornitore della connessione Internet o al produttore di tali apparecchi.
- Per la connessione a Internet è necessario sottoscrivere un apposito contratto a pagamento con un fornitore di tale servizio.

Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>)
E scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

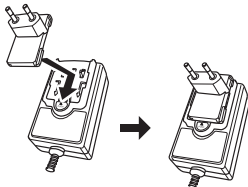
Indice

| | |
|--|-----------|
| Prima di usare l'apparecchio | 5 |
| Controllo degli accessori | |
| Collegare i diffusori destro e sinistro | |
| Collegamento dell'adattatore CA | |
| Nome e funzione delle parti | 7 |
| Vista principale | |
| Vista posteriore | |
| Pannello posteriore | |
| Pannello superiore | |
| Per iniziare..... | 9 |
| Accensione | |
| Modo APS | |
| Riproduzione di un lettore <i>Bluetooth</i> | 10 |
| Altri collegamenti | 14 |
| Informazioni aggiuntive..... | 15 |
| Risoluzione dei problemi | |
| Avvertenze per l'uso | |
| Dati tecnici | |

- * Questo manuale non fornisce notifiche aggiuntive sulle eventuali differenze nell'aspetto dell'apparecchio effettivamente venduto.
- * Grazie per avere acquistato questo apparecchio Pioneer. Prima d'iniziare a usarlo si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni per l'uso qui fornite. È inoltre consigliabile mantenere il manuale a portata di mano per ogni necessità di consultazione.

Commutare sul tipo di adattatore di corrente

Fate scivolare la spina di corrente lungo i binari della guida dell'adattatore AC, come mostrato nella figura qui sotto, fino a quando non sentirete uno scatto.

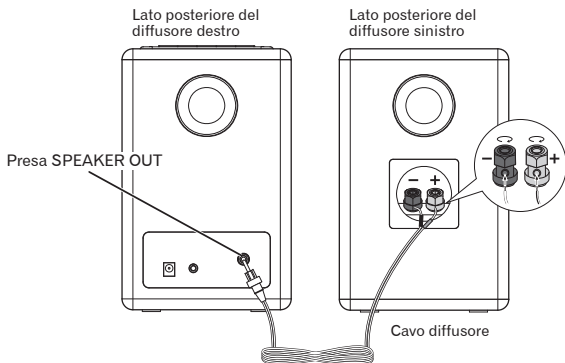


1. Controllo degli accessori

All'apertura della confezione verificare l'avvenuta fornitura delle seguenti parti:

- N. 1 adattatore CA (compresa spina di corrente n. 1)
- N. 1 cavo diffusore
- N. 8 piedini di gomma
- N. 1 scheda di garanzia
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

2. Collegare i diffusori destro e sinistro



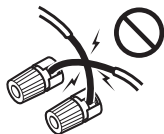
1. Svitare alcune volte la presa sino a quando offre spazio a sufficienza per l'inserimento del filo.
2. Collegare alla presa rossa (+) il filo con banda rossa e alla presa nera (-) quello con banda nera.
3. Una volta inseriti i fili serrare bene le prese sino a bloccarli bene in posizione.
4. Collegare lo spinotto alla presa SPEAKER OUT del diffusore destro.

Nota

- Per evitare le interferenze elettromagnetiche o i disturbi si suggerisce di non collocare l'apparecchio vicino ad altre fonti emittenti.

AVVERTENZA

- I terminali degli altoparlanti sono sotto tensione, alla stessa **PERICOLOSA tensione** della corrente di rete.
Per prevenire rischi di folgorazioni nel corso delle operazioni di collegamento o di distacco dei cavi degli altoparlanti, staccare il cavo di alimentazione principale prima di toccare qualsiasi parte non isolata.
- Non collegare questi diffusori a un altro amplificatore.
Si potrebbe infatti verificare un malfunzionamento o un incendio.
- Impedire che i conduttori metallici dei fili dei diffusori si tocchino.
- Non fissare i diffusori su una parete o sul soffitto, pena il rischio di lesioni qualora cadano.
- Impedire la penetrazione di corpi estranei nei condotti bass reflex.
- Non sedere né salire sui diffusori. Cadendo ci si potrebbe infatti ferire.

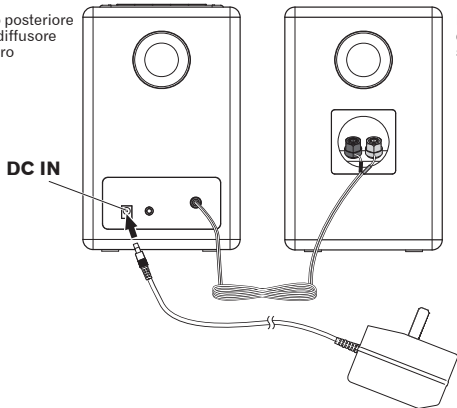


Sbagliato!

3. Collegamento dell'adattatore CA

- Collegare la spina c.c. dell'adattatore CA alla presa DC IN del pannello posteriore.
- Collegare quindi l'adattatore alla presa di rete.
- Usare esclusivamente l'adattatore CA fornito con l'apparecchio.

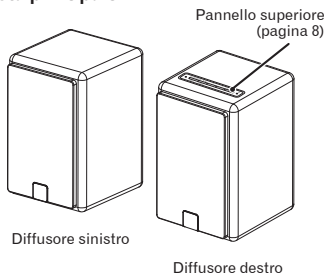
Lato posteriore
del diffusore
destro



Lato posteriore
del diffusore
sinistro

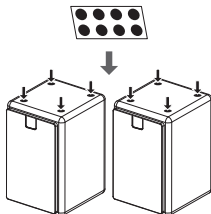
Nome e funzione delle parti

Vista principale

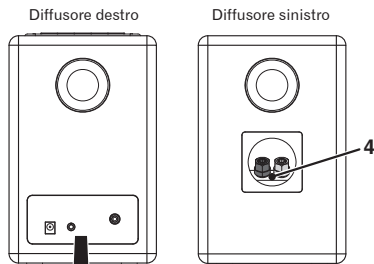


Fissaggio dei piedini di gomma

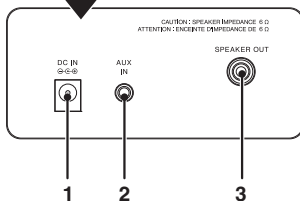
Fissare sul fondo dell'apparecchio i piedini di gomma accessori.



Vista posteriore



Pannello posteriore



1. Presa DC IN

Vi si collega l'adattatore CA.

2. Presa AUX IN

Vi si collega un componente ausiliario.

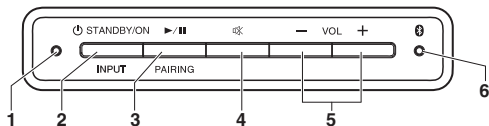
3. Presa **SPEAKER OUT** per diffusore sinistro

Collegarvi lo spinotto del cavo per diffusore.

4. Prese del diffusore

Collegarvi il cavo del diffusore.

Pannello superiore



1. Indicatore del modo

- Quando l'apparecchio è impostato nel modo *Bluetooth* si accende di colore verde.
- Quando l'apparecchio è impostato nel modo *AUX* si accende di colore arancione.
- Mentre l'apparecchio è in standby, quando la funzione *APS*¹ si disattiva si accende per tre secondi di colore rosso.
- Mentre l'apparecchio è in standby, quando la funzione *APS* si attiva si accende per tre secondi di colore verde.

2. STANDBY/ON

- Accende o pone l'apparecchio in standby.
[Per porlo in standby occorre premerlo a lungo.](#)

INPUT

- Commuta tra modo *Bluetooth* e modo *AUX*.

3. Riproduzione/pausa

- Avvia, sospende o riprende la riproduzione.

PAIRING

- Quando premuto a lungo avvia l'accoppiamento di una periferica *Bluetooth*.

4. Silenziamento

- Azzerà o ripristina il volume al livello precedente.
※ Durante il silenziamento il relativo indicatore lampeggia.
- Quando l'apparecchio è in standby, premendolo a lungo attiva o disattiva la funzione *APS*.

5. VOL + / -

- Regola il volume d'ascolto.
※ Il livello del volume d'ascolto è regolabile da 0 a 30 (l'apparecchio tuttavia non lo indica visivamente). L'impostazione predefinita è 10.

6. Indicatore Bluetooth

- Si accende di colore blu quando si collega all'apparecchio una periferica *Bluetooth*.
- In attesa della connessione lampeggia.
- Durante l'accoppiamento *Bluetooth* lampeggia velocemente.

¹ Per informazioni sulla funzione *APS* si prega di vedere a pagina 9.

Accensione



Premere il tasto [ STANDBY/ON]. Il corrispondente indicatore si accende.

L'apparecchio attiva l'ultimo modo selezionato in ordine di tempo.

Modo APS

- Dopo 20 minuti d'inattività l'apparecchio si porta automaticamente in standby.
- 5 minuti prima del passaggio automatico in standby l'indicatore inizia a lampeggiare.

Come disattivare il modo APS

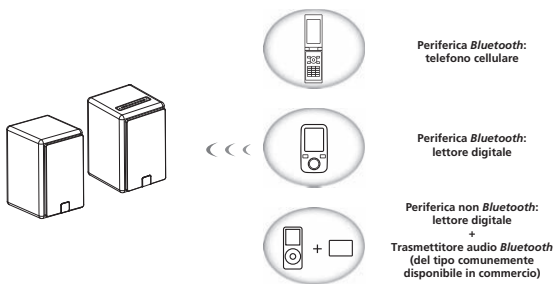
- Mentre l'apparecchio è in standby premere a lungo il tasto [ (**Silenziamento**)] per disattivare il modo APS; l'indicatore si accende di colore rosso per circa tre secondi.
- Se il modo APS si riattiva, mentre l'apparecchio è in standby premere nuovamente a lungo il tasto [ (**Silenziamento**)]; l'indicatore si accende di colore verde per circa tre secondi.



Nota

- Durante la riproduzione a basso volume l'apparecchio potrebbe portarsi automaticamente in standby. Si suggerisce quindi di tenere il volume più alto o di disattivare il modo APS.

Riproduzione di un lettore *Bluetooth*



Con questo apparecchio è possibile ascoltare la musica trasmessa in modo wireless da una periferica senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato quale, ad esempio, un telefono cellulare e un lettore digitale.^{*1} Con l'ausilio di un comune trasmettitore audio *Bluetooth* è altresì possibile ascoltare la musica inviata da una periferica non senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato. Per informazioni dettagliate si prega di vedere il manuale d'uso della periferica senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato d'interesse.

Nota

- *1 • La periferica *Bluetooth* usata deve essere compatibile con il profilo A2DP.
- Pioneer non garantisce la correttezza di connessione e d'uso con questo apparecchio di tutte le periferiche *Bluetooth* esistenti.
- Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

Accoppiamento delle periferiche *Bluetooth* con l'apparecchio

Per ascoltare la musica di una periferica senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato è innanzi tutto necessario accoppiarla con questo apparecchio. L'accoppiamento deve essere eseguito la prima volta che s'intende usare una periferica *Bluetooth* con l'apparecchio ed ogni volta dopo averne cancellato i dati di accoppiamento.

“Accoppiamento” è la procedura necessaria affinché una periferica *Bluetooth* possa comunicare con l'apparecchio principale, cioè questo stesso apparecchio. Per maggiori informazioni al riguardo si prega altresì di vedere le istruzioni per l'uso di tale periferica.

- L'accoppiamento deve essere eseguito prima di usare una periferica *Bluetooth* con l'apparecchio.

Riproduzione di un lettore *Bluetooth*

- Per eseguire l'accoppiamento, cioè l'abilitazione della comunicazione wireless, sono necessari sia la periferica *Bluetooth* sia questo apparecchio.
1. Premere il tasto [INPUT] selezionare il modo *Bluetooth*. (L'indicatore del modo si accende di colore verde.)
 2. Premere il tasto [PAIRING] sino a udire due segnali acustici consecutivi. L'indicatore blu del pannello superiore inizia a lampeggiare velocemente e l'apparecchio accede al modo di accoppiamento.
 3. Accendere la periferica *Bluetooth* da accoppiare, avvicinarla a meno di 1 metro dall'apparecchio e impostarla nel modo di accoppiamento.
L'accoppiamento di avvia.
 - Come codice PIN inserire "0000".
(Questo apparecchio accetta esclusivamente il codice PIN "0000".)
 4. Quando una periferica *Bluetooth* è connessa all'apparecchio l'indicatore blu del pannello superiore di quest'ultimo cessa di lampeggiare per rimanere acceso di luce fissa.
 5. Avviare la riproduzione dalla periferica *Bluetooth*.

Connessione dell'ultima periferica *Bluetooth* connessa

La volta successiva che s'imposterà l'apparecchio nel modo *Bluetooth* esso tenterà automaticamente di connettersi all'ultima periferica *Bluetooth* connessa in ordine di tempo.

Connessione di una periferica *Bluetooth* usata in precedenza

1. Per collegare una periferica *Bluetooth* usata in precedenza è innanzi tutto necessario disconnettere l'ultima usata in ordine di tempo. L'indicatore blu del pannello superiore inizierà così a lampeggiare lentamente e l'apparecchio accederà al modo di connessione.
* È altresì possibile selezionare la periferica durante l'accoppiamento.
2. Accendere la periferica *Bluetooth* d'interesse e dall'elenco delle periferiche *Bluetooth* selezionare questo apparecchio.
3. All'ottenimento della connessione l'indicatore blu cessa di lampeggiare per rimanere acceso di luce fissa.

Riproduzione di un lettore *Bluetooth*

- La portata efficace della funzione *Bluetooth* audio è 10 metri (misurata in uno spazio libero; può tuttavia essere influenzata negativamente dalla presenza di pareti e/o altre strutture).

Avvertenza sulle onde radio

Questo apparecchio fa uso di onde radio nella banda da 2,4 GHz normalmente usata in numerosi altri apparecchi wireless (vedere l'elenco che segue). Per impedire la generazione di rumore e l'interruzione della comunicazione si raccomanda di non usarli vicino a questo apparecchio, oppure accertarsi che siano spenti.

- Telefoni senza filo
- Fax senza filo
- Forni a microonde
- Dispositivi LAN wireless
- Apparecchi AV funzionanti su LAN wireless
- Controllori wireless per videogiochi
- Dispositivi medicali a microonde
- Monitor di piccole dimensioni

Altri apparecchi meno comuni operanti alla stessa frequenza:

- Sistemi antifurto
- Stazioni per radioamatori (HAM)
- Sistemi di gestione dei magazzini
- Sistemi di distinzione per treni e veicoli d'emergenza



Nota

- Gli eventuali disturbi visualizzati sullo schermo di un televisore posto nelle vicinanze possono essere causati proprio da una periferica *Bluetooth* o da questo stesso apparecchio, anche attraverso i dispositivi ad esso collegati, per interferenza sulla presa d'antenna del televisore stesso o di altri apparecchi quali ricevitori video e sintonizzatori satellitari. In tal caso si suggerisce di aumentare la distanza tra l'apparecchio e/o la periferica *Bluetooth* e tali connettori.
- La presenza di ostacoli tra l'apparecchio e la periferica *Bluetooth*, ad esempio porte metalliche, pareti di cemento armato o pannelli isolanti contenenti carta stagnola, può costringere a cambiare la posizione dell'apparecchio stesso in modo da prevenire la generazione di rumore o l'interruzione delle comunicazioni.

Ambito d'uso dell'apparecchio

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico. (La distanza di trasmissione potrebbe ridursi secondo l'ambiente di comunicazione.)

A causa di ostacoli che potrebbero ridurre la capacità di ricezione delle onde radio, l'audio potrebbe subire interruzioni o cessare del tutto nei seguenti ambienti d'uso dell'apparecchio:

- In edifici di cemento armato.
- Nei pressi di arredi metallici.
- In presenza di molte persone o eccessivamente vicino ad altri edifici od ostacoli.
- In presenza di campi magnetici, scariche elettrostatiche o disturbi radio causati da apparati di comunicazione radio funzionanti nella medesima banda di frequenza (2,4 GHz) dell'apparecchio, oppure ancora dispositivi LAN wireless o forni a microonde.
- Nelle zone residenziali molto popolate (condomini, agglomerati residenziali ecc.) e qualora il forno a microonde del vicino sia posto a breve distanza dall'apparecchio. In tal caso si suggerisce di spostarlo. Naturalmente le interferenze cesserebbero non appena spento il forno.

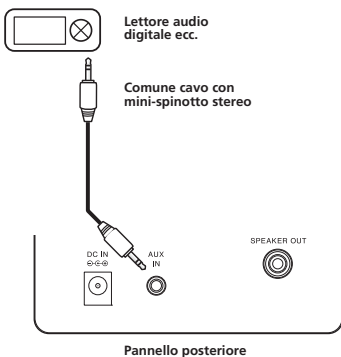
Riflessi di onde radio

Le onde radio ricevute dall'apparecchio includono sia quelle dirette emesse dalla periferica *Bluetooth* collegata, anche dette "onde dirette", sia quelle indirette causate dal riflesso su ostacoli quali pareti, arredi ed edifici circostanti, anche dette "onde riflesse". In funzione dell'ambiente d'uso dell'apparecchio le onde riflesse a loro volta generano altre onde riflesse che influiscono variamente sulle condizioni di ricezione. Se a causa di questo fenomeno l'apparecchio non riceve correttamente i segnali audio si suggerisce di provare a spostare lievemente la periferica *Bluetooth*. Tali segnali potrebbero inoltre subire interruzioni a causa delle onde riflesse generate al passaggio di persone o dal loro avvicinamento allo spazio tra l'apparecchio e la periferica *Bluetooth*.

- Prima di eseguire o cambiare un collegamento si raccomanda di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Durante la riproduzione di musica nel modo AUX il volume potrebbe variare secondo quello del lettore esterno collegato. In caso di distorsione del suono con volume regolato al massimo è opportuno ridurlo.

1. Collegamento di un componente ausiliario

Collegare il componente ausiliario alla presa AUX IN del pannello posteriore.



2. Premere il tasto [INPUT]. (L'indicatore del modo si accende di colore arancione .)
3. Avviare la riproduzione dal componente ausiliario connesso.

Risoluzione dei problemi

ATTENZIONE

- Non aprire mai l'apparecchio.

Spesso quando un apparecchio non opera nel modo atteso si pensa che sia affetto da problemi o malfunzionamenti. Se si pensa che l'apparecchio non stia funzionando correttamente si suggerisce innanzi tutto di cercare la soluzione tra quelle qui oltre proposte. A volte il problema risiede in un componente esterno collegato. Si suggerisce perciò di controllare ogni componente collegato all'apparecchio, ma anche gli elettrodomestici in uso nelle vicinanze. Qualora il problema riscontrato persista anche dopo avere eseguito i controlli di seguito suggeriti si raccomanda di rivolgersi al più vicino rivenditore Pioneer per gli interventi del caso.

- Se l'apparecchio non funziona correttamente a causa di effetti esterni quale, ad esempio, l'elettricità statica, si suggerisce di provare a scollegarlo dalla presa di rete e di ricollegarlo.


| Problema | Rimedio |
|---|---|
| L'apparecchio non si accende. | <ul style="list-style-type: none">• Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione alla presa di rete. |
| L'apparecchio si pone automaticamente in standby senza alcun intervento da parte dell'utilizzatore. | <ul style="list-style-type: none">• Quando non vi è collegato né un componente esterno attraverso la presa AUX IN dopo 20 minuti d'inutilizzo una volta selezionato il modo AUX d'uso l'apparecchio si spegne automaticamente (tuttavia solo quando è attivato il modo APS; vedere a pagina 9). |
| Anche dopo avere selezionato uno dei modi d'uso l'apparecchio non emette alcun suono. | <ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il componente esterno sia correttamente collegato. |

| Problema | Rimedio |
|---|--|
| La periferica <i>Bluetooth</i> non si connette, oppure non è utilizzabile. Oppure la periferica <i>Bluetooth</i> connessa non emette alcun suono o questo s'interrompe. | <ul style="list-style-type: none">• Verificare che nelle vicinanze dell'apparecchio non vi siano altri apparecchi, ad esempio un forno a microonde, un dispositivo LAN wireless o una periferica <i>Bluetooth</i>, operanti in trasmissione nella banda da 2,4 GHz. Se necessario spostare questo apparecchio. Alternativamente spegnere gli altri apparecchi.• Verificare che la periferica <i>Bluetooth</i> non sia eccessivamente lontana da questo apparecchio e che tra i due non siano frapposti ostacoli. La distanza massima tra i due apparecchi deve essere 10 metri* e non vi devono essere ostacoli frapposti.• La periferica <i>Bluetooth</i> potrebbe non essere impostata per funzionare nel modo <i>Bluetooth</i>. Controllarne le impostazioni.• Verificare che l'accoppiamento sia avvenuto correttamente. I dati di accoppiamento potrebbero essere stati cancellati dall'apparecchio o dalla periferica <i>Bluetooth</i> stessa. Eseguirne nuovamente l'accoppiamento.• Verificare che si stia usando il profilo corretto. Occorre usare periferiche compatibili con i profili A2DP. |

* La distanza in linea d'aria è solo stimata. L'effettiva portata della comunicazione può variare secondo le condizioni ambientali.

Avvertenze per l'uso

Prima di spostare l'apparecchio

Prima di spostare l'apparecchio, si deve quindi spegnere con il tasto [ **STANDBY/ON**] e se ne deve scollegare il cavo di alimentazione.

L'apparecchio si può danneggiare se alla presa **AUX IN** si collega un componente del tipo non previsto.

Luogo d'installazione

- Non collocare l'apparecchio sul televisore o un monitor a colori. Tenerlo inoltre lontano dai lettori a cassetta e dagli altri componenti facilmente sensibili ai campi elettromagnetici.

Non installare l'apparecchio:

- In punti esposti alla luce solare diretta
- In luoghi umidi e/o poco ventilati
- In luoghi molto caldi
- In punti soggetti a vibrazioni
- In luoghi molto polverosi o con molto fumo di sigaretta
- In luoghi con fuliggine, vapore o molto riscaldati, ad esempio in cucina

Non usare l'apparecchio come supporto per altri oggetti.

Non collocare oggetti sopra l'apparecchio.

Non bloccarne le aperture di ventilazione.

Non usare l'apparecchio su tappeti, letti e poltrone con pelo lungo, né avvolgerlo in un tessuto né in qualsiasi altro modo. In caso contrario si potrebbe danneggiare a causa della mancata dispersione del calore interno.

Non riscaldare in alcun modo l'apparecchio.

Non collocare l'apparecchio su un amplificatore o un altro componente che genera calore.

In caso di montaggio a rack, per evitare che subisca il calore emesso dall'amplificatore o da altri componenti audio è opportuno installarlo sotto di essi.

- Si raccomanda di tenere spento l'apparecchio quando non lo si usa.
- Quando l'apparecchio è acceso, a seconda delle condizioni del segnale sullo schermo del televisore possono apparire disturbi a strisce mentre l'audio delle stazioni radio potrebbe disturbato. In tal caso è sufficiente spegnere l'apparecchio stesso.

Pulizia dell'apparecchio

- Prima di pulire l'apparecchio è raccomandabile scollegarne il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- La pulizia deve essere fatta solo con l'ausilio di un panno morbido. In caso di sporczia persistente si può bagnare il panno con del detergente neutro diluito in cinque o sei parti d'acqua, strizzandolo bene prima strofinare l'apparecchio che andrà poi asciugato con un panno morbido e asciutto.
- Non usare alcol né solventi, benzene, insetticida o prodotti analoghi, poiché causerebbero l'asportazione del rivestimento e delle indicazioni.

Evitare altresì di lasciare oggetti di gomma o vinile a contatto con l'apparecchio per lungo tempo, pena il suo danneggiamento.

- Prima di usare prodotti impregnati di sostanze chimiche per la pulizia esterna dell'apparecchio si raccomanda di leggerne attentamente le avvertenze d'uso.

Dati tecnici

• Amplificatore

Potenza RMS:

Diffusori destro e sinistro . . 25 W + 25 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, distorsione armonica
totale, 6 Ω)

• Diffusori

Sistema Sistema a 2 vie

Diffusori:

Tweetercono da 2,5 cm × 1/ciascuno

Woofercono da 10 cm × 1/ciascuno

Gamma di frequenzeda 50 Hz a 20 kHz

• Varie

Alimentazione elettrica

. CA da 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
DC 20 V, 2,4 A

Consumo elettrico 48 W

In standby 0,5 W

Dimensioni

. 140 mm (largh) × 218 mm (alt) ×
160 mm (prof) ciascuno

Peso (senza confezione né adattatore)

. 3,8 kg

• Accessori

Cavo diffusore 1

Adattatore CA 1

Piedine di gomma 8

Scheda di garanzia 1

Istruzioni per l'uso (questo documento)



Nota

- I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio sono soggetti a modifiche migliorative senza preavviso.

BELANGRIJK



De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN.
AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN.
ENKEL DOOR GEKwalificeerd PERSONEEL TE BEDIENEN.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de netsroomadapter label.

D3-4-2-1-4*_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid.

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_NI

LET OP

De **ON** / **STANDBY** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI

WAARSCHUWINGEN Netstroomadapter

- Pak de behuizing van de netstroomadapter vast wanneer u deze uit het stopcontact haalt. Als u aan het stroomsnoer trekt, kan dit beschadigd raken, wat kan leiden tot brand en/of elektrische schokken.
- Probeer de netstroomadapter in geen geval met natte handen in het stopcontact te doen of eruit te halen. Dit kan leiden tot elektrische schokken.
- Steek de stekker van het stroomsnoer van de netstroomadapter niet in een stopcontact waarin de stekker niet goed vast blijft zitten, ook al worden de poten helemaal het stopcontact in gestoken. Hierdoor kan warmteontwikkeling optreden, wat kan leiden tot brand.
Raadpleeg uw dealer of een electricien over vervanging van het stopcontact in kwestie.

Bewaar de netstroomadapter buiten bereik van kinderen en babies.

Het snoer van de netstroomadapter kan per ongeluk rond de nek verstrikt raken, wat kan leiden tot verstikking.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be> (of <http://www.pioneer.eu>)

Nederlands

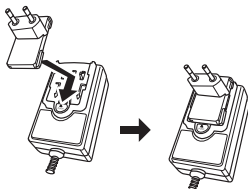
Inhoudsopgave

| | |
|---|----|
| Voor u begint | 5 |
| Controleren van de accessoires | |
| Sluit de linker luidspreker aan op de rechter luidspreker | |
| Gelijkstroom aansluiten | |
| Functies en namen van de onderdelen | 7 |
| Vooraanzicht | |
| Achteraanzicht | |
| Achterpaneel | |
| Bovenpaneel | |
| Van start | 9 |
| Aan zetten | |
| APS-stand (spaarstand) | |
| Bluetooth audioweergave | 10 |
| Overige aansluitingen | 14 |
| Aanvullende informatie | 15 |
| Oplossen van problemen | |
| Waarschuwingen in het gebruik | |
| Technische gegevens | |

- * Er zal geen aanvullende kennisgeving worden gegeven op dit document als er een verandering wordt/is doorgevoerd in het product zelf.
- * Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer product; leest u alstublieft de bedieningshandleiding goed door voor gebruik zodat u er zeker van kunt zijn dat u het product correct bedient. Bewaar deze bedieningshandleiding zodat u er later nog eens iets in op kunt zoeken.

Schakelende voedingsadapter

Schuif de netstekker over de geleidingsrails van de wisselstroomadapter zoals aangegeven op onderstaande afbeelding totdat u een klinkgeluid hoort.

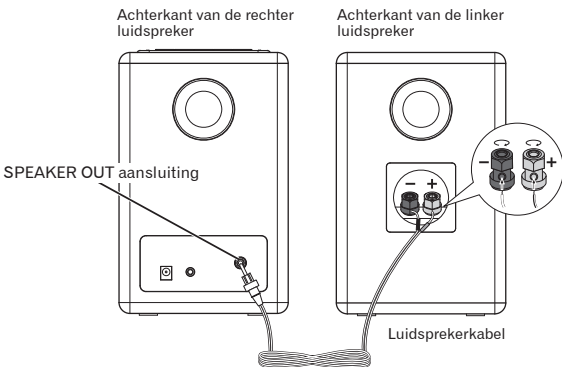


1. Controleren van de accessoires

Controleer na het openen van de verpakking of de volgende items aanwezig zijn:

- Netstroomadapter × 1 (inclusief netstekker × 1)
- Luidsprekerkabel × 1
- Rubber voetje × 8
- Garantiekaart × 1
- Bedieningshandleiding (dit document)

2. Sluit de linker luidspreker aan op de rechter luidspreker



1. Draai de aansluiting een stukje los tot er genoeg ruimte is om het ontblote draadeind in te brengen.
2. Sluit de draad met de rode markering aan op de rode (+) aansluiting en de draad met de zwarte markering op de zwarte (-) aansluiting.
3. Breng de draad in positie en draai vervolgens de aansluiting aan totdat de draad goed vastgeklemd zit.
4. Steek de penstekker in de SPEAKER OUT aansluiting van de rechter luidspreker.

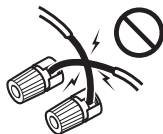
Opmerking

- Om magnetische interferentie of ongewenste ruis te voorkomen, mag u dit product niet te dicht bij apparatuur plaatsen die elektromagnetische straling produceert.

⚠ LET OP

- Op deze luidsprekeraansluitingen staat een **GEVAARLIJKE spanning**.

Om een elektrische schok te voorkomen bij het aansluiten en losmaken van de luidsprekerkabels, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u niet geïsoleerde onderdelen aanraakt.

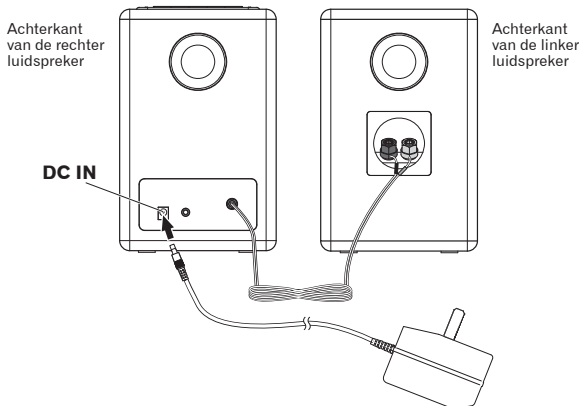


Incorrect

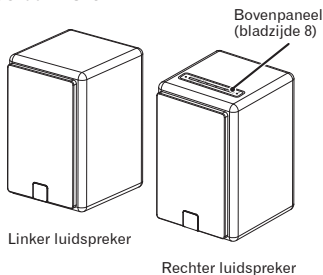
- Sluit de meegeleverde luidsprekers niet aan op een andere versterker. Dit kan resulteren in storingen of brand.
- Zorg ervoor dat de blootliggende delen van de luidsprekerdraden elkaar niet kunnen raken.
- Bevestig deze luidsprekers niet aan een wand of aan het plafond, want dan kunnen ze letsel veroorzaken wanneer ze vallen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de basreflexkanalen terecht komen.
- Ga niet op de luidsprekers zitten of staan. U zou daardoor letsel kunnen oplopen.

3. Gelijkstroom aansluiten

- Doe de gelijkstroomstekker van de netstroomadapter in de DC IN aansluiting op het achterpaneel. Doe vervolgens de stekker aan het andere uiteinde in het stopcontact.
- Gebruik uitsluitend de netstroomadapter die wordt meegeleverd met het toestel en gebruik in geen geval een netstroomadapter met andere technische gegevens.

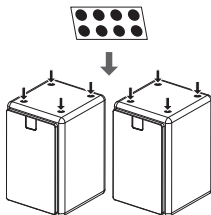


Voorraanzicht

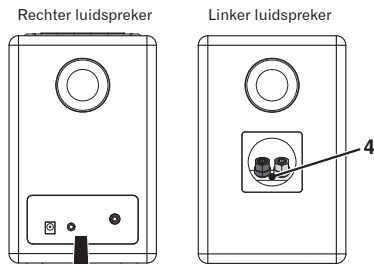


Bevestigen van de rubber voetjes

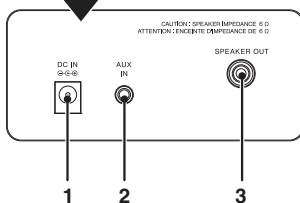
Bevestig de als accessoire meegeleverde rubber voetjes aan de onderkant van het toestel.



Achteraanzicht

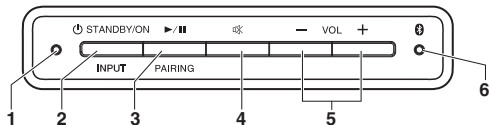


Achterpaneel



- 1. DC IN aansluiting**
Sluit hierop de netstroomadapter aan.
- 2. AUX IN aansluiting**
Sluit hierop externe apparatuur aan.
- 3. SPEAKER OUT aansluiting** voor de linker luidspreker
Sluit hierop de penstekker van de luidsprekerkabel aan.
- 4. Luidsprekeraansluiting**
Sluit hier de luidsprekerkabel op aan.

Bovenpaneel



1. Standindicator

- Licht groen op wanneer het toestel in de *Bluetooth* stand staat.
- Licht oranje op wanneer het toestel in de AUX stand voor externe apparatuur staat.
- Licht 3 seconden lang rood op wanneer het toestel uit (standby) staat en APS^{†1} is uitgeschakeld.
- Licht 3 seconden lang groen op wanneer het toestel uit (standby) staat en APS is ingeschakeld.

2. STANDBY/ON

- Hiermee schakelt u het toestel uit (standby) of aan.
Houd deze toets ingedrukt om het toestel uit (standby) te zetten.

INPUT

- Hiermee kunt u schakelen tussen *Bluetooth* en AUX.

3. Weergave / Pauze

- Pauzeren/hervatten weergave

PAIRING

- Houd deze toets ingedrukt om het toestel te koppelen aan een ander *Bluetooth* apparaat.

4. Geluid uit

- Hiermee kunt u de geluidswaergave uitschakelen of weer inschakelen.
※ De standindicator zal gaan knipperen wanneer de geluidswaergave is uitgeschakeld.
- Houd deze toets ingedrukt wanneer het toestel uit (standby) staat om de APS spaarstand aan of uit te zetten.

5. VOL + / -

- Stel het luistervolume in.
※ Het luistervolume heeft een instelbereik van 0 t/m 30 (het toestel heeft echter geen display om het volumeniveau visueel aan te geven). (Standaardinstelling: 10)

6. Bluetooth indicator

- Licht blauw op wanneer er verbinding is met *Bluetooth* apparatuur.
- Knippert terwijl er wordt gewacht op het maken van een *Bluetooth* verbinding.
- Knippert snel bij het maken van een *Bluetooth* koppeling.

^{†1} Raadpleeg pagina 9 voor de APS-spaarstand.

Aan zetten



Druk op de [ STANDBY/ON] toets. De indicator zal gaan branden.

Het toestel schakelt over naar laatst gebruikte stand.

APS-stand (spaarstand)

- Wanneer het toestel 20 minuten lang aan staat maar niet wordt gebruikt, zal het zichzelf automatisch uit (standby) zetten.
- 5 Minuten voordat het toestel automatisch wordt uitgeschakeld, zal de indicator gaan knipperen.

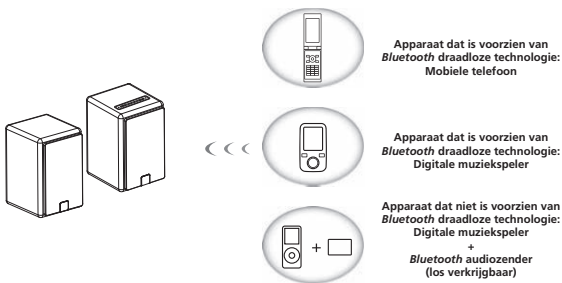
Uitschakelen van de APS-spaarstand

- Houd terwijl het toestel uit staat de [ (Geluid uit)] toets ingedrukt zodat de indicator ongeveer 3 seconden lang rood oplicht om de APS-spaarstand uit te schakelen.
- Als u de APS-spaarstand weer wilt inschakelen, moet u nog eens terwijl het toestel uit staat de [ (Geluid uit)] toets ingedrukt houden zodat de indicator ongeveer 3 seconden lang groen oplicht.



Opmerking

- Het is mogelijk dat dit toestel automatisch wordt uitgeschakeld wanneer er met een zeer laag volume wordt weergegeven. Zet in dat geval het volume hoger, of schakel de APS-spaarstand uit.



Dit product stelt u in staat om draadloos naar muziek te luisteren van apparatuur die is voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie (mobile telefoon, digitale muzikspeler enz.).^{*1} U kunt ook luisteren naar muziek van die niet is voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie met behulp van een in de handel verkrijgbare *Bluetooth* audiozender. Voor details dient u de handleiding van de apparatuur voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie te raadplegen.

Opmerking

- *1 • De apparatuur voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie moet A2DP-profielen ondersteunen.
- Pioneer kan geen juiste verbinding en bediening garanderen van dit toestel met alle apparatuur die voorzien is van *Bluetooth* draadloze technologie.
- Het merk *Bluetooth*[®] en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. PIONEER CORPORATION gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

Koppelen van dit toestel en apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie

Om te kunnen profiteren van apparatuur voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie, moet deze eerst aan dit product gekoppeld worden. Voer het koppelen (paren/pairing) uit wanneer u het systeem de eerste keer gebruikt of als de koppelingsgegevens zijn gewist.

Koppelen ("pairing"; paren) is nodig om het apparaat met *Bluetooth* draadloze technologie te registreren en zo *Bluetooth* communicatie mogelijk te maken. Zie de handleiding van uw apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie voor meer details.

- Koppelen ("pairing") is vereist wanneer u de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie en dit toestel voor het eerst samen gebruikt.

- Om *Bluetooth* communicatie mogelijk te maken, moet het koppelen worden uitgevoerd op zowel uw systeem als op de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie worden.

1. Druk op de [INPUT] toets om over te schakelen naar de *Bluetooth* stand. (Standindicator: groen)
2. Houd de [PAIRING] toets ingedrukt tot u 2 achtereenvolgende pieptonen hoort. De indicator op het bovenpaneel zal nu snel blauw gaan knipperen en het toestel gaat in de koppelstand.
3. Zet de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie waarmee u de koppeling tot stand wilt brengen aan, plaats de apparatuur binnen 1 m van het systeem en stel de apparatuur in op de koppelingsstand.

Het koppelen zal nu beginnen.

- Gebruik "0000" wanneer u de PIN-code moet invoeren.
(Alleen "0000" werkt als PIN-code voor dit product.)

4. Wanneer de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie is verbonden met dit toestel, zal de indicator op het bovenpaneel stoppen met blauw knipperen en doorlopen blauw blijven branden.
5. Begin met het afspelen van de muziek opgeslagen op de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie.

Verbinding maken met het laatst gebruikte *Bluetooth* apparaat

Wanneer het toestel de volgende keer in de *Bluetooth* stand wordt gezet, zal er automatisch verbinding worden gemaakt met de laatst gebruikte *Bluetooth* apparatuur.

Verbinding maken met eerder gekoppelde *Bluetooth* apparatuur

1. Als u in plaats van het laatst gebruikte apparaat een ander wilt gebruiken dat al eerder aan het toestel gekoppeld is geweest, moet u ervoor zorgen dat de *Bluetooth* functie van het laatst gebruikte apparaat uit staat. De indicator op het bovenpaneel zal langzaam blauw gaan knipperen en het toestel gaat in de wachtstand voor het maken van verbinding.

* Er is ook een andere manier om het toestel in de koppelstand te schakelen.

2. Zet het andere apparaat waarmee u verbinding wilt maken aan en selecteer dit toestel van de *Bluetooth* lijst van het apparaat.
3. Wanneer er met succes verbinding is gemaakt met de andere apparatuur, zal de blauwe indicator stoppen met knipperen en blauw blijven branden.

- Het bereik voor *Bluetooth* audio is maximaal ongeveer 10 m. (Gemeten in een open ruimte. Wanden en andere structurele belemmeringen kunnen het bereik van de apparatuur beïnvloeden.)

Waarschuwing radiogolven

Dit toestel maakt gebruik van een radiogolffrequentie van 2,4 GHz, een band die ook wordt gebruikt door andere draadloze systemen (zie de lijst hieronder). Om ruis of onderbroken communicatie te voorkomen, dient u dit toestel niet in de buurt van dergelijke apparatuur te gebruiken, of dient u ervoor te zorgen dat die apparatuur tijdens het gebruik uitgeschakeld is.

- Draadloze telefoons
- Draadloze faxmachines
- Magnetrons
- Draadloze LAN-apparatuur
- Draadloze AV-apparatuur
- Draadloze regelaars voor spelsystemen
- Gezondheidsapparaten op basis van microgolven
- Bepaalde babyfoons

Andere, minder bekende apparatuur die op dezelfde frequentie werkzaam kan zijn:

- Antidiefstalsystemen
- Amateurradiozenders (HAM)
- Logistieke beheersystemen in magazijnen
- Onderscheidingssystemen voor treinen of noodhulpvoertuigen



Opmerking

- Als er ruis verschijnt in uw televisiebeeld, is het mogelijk dat apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie of dit toestel (met inbegrip van producten die door dit toestel worden ondersteund) signaalinterferentie veroorzaakt met de antenne-ingangsaansluiting van uw televisie, videospeler, satellietontvanger enz. Vergroot in dit geval de afstand tussen de antenne-ingangsaansluiting en de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie of dit toestel (met inbegrip van producten die door dit toestel worden ondersteund).

- Als er iets is dat de baan blokkeert tussen dit toestel (met inbegrip van apparaten die door dit toestel worden ondersteund) en de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie (zoals een metalen deur, een betonwand of isolatie waarin aluminiumfolie is verwerkt), kan het zijn dat u de plaats van uw systeem moet veranderen om signaalruis en onderbrekingen te voorkomen.

Omvang van de werking

Het gebruik van dit toestel is beperkt tot thuisgebruik. (De zendafstand kan minder zijn als gevolg van de communicatieomgeving.)

In de volgende locaties kan het geluid worden onderbroken of gestopt als gevolg van slechte omstandigheden of het niet kunnen ontvangen van radiogolven:

- In gebouwen met gewapend beton of woningen gemaakt met stalen of ijzeren dragende delen.
- In de buurt van metalen meubilair.
- In een menigte mensen of in de buurt van een gebouw of een obstakel.
- Op een locatie die is blootgesteld aan het magnetische veld, statische elektriciteit of radiogolfinterferentie van radiocommunicatieapparatuur die gebruik maakt van dezelfde frequentieband (2,4 GHz) als dit toestel, zoals een 2,4 GHz draadloos LAN-apparaat of een magnetron.
- Wanneer u in een dichtbevolkt woongebied woont (appartement, rijtjeshuis enz.) en de magnetron van uw burens in de buurt van uw systeem is geplaatst, kunt u last hebben van radiogolfinterferentie. Wanneer dit gebeurt, moet u het apparaat naar een andere plek verplaatsen. Wanneer de magnetron niet wordt gebruikt, is er geen radiogolfinterferentie.

Weerkaatsingen van radiogolven

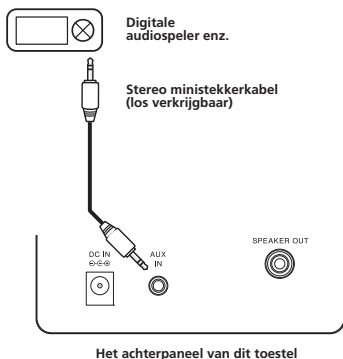
De radiogolven die door dit toestel worden ontvangen zijn de radiogolven die rechtstreeks afkomstig zijn van de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie (directe golven) en de golven die vanuit verschillende richtingen komen als gevolg van de weerkaatsingen tegen muren, meubilair en gebouw (weerkaatste golven). De weerkaatste golven (als gevolg van obstakels en reflecterende voorwerpen) produceren daarnaast opnieuw een verscheidenheid aan weerkaatste golven alsmede een variatie in ontvangsomstandigheden, afhankelijk van de locaties. Wanneer de audio als gevolg van dit verschijnsel niet meer correct kan worden ontvangen, kunt u proberen de locatie van de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie iets te veranderen. De geluidswaergave kan tevens worden onderbroken als gevolg van de weerkaatste golven wanneer een persoon door de ruimte tussen dit toestel en de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie loopt of deze nadert.

Overige aansluitingen

- Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u het toestel uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Bij weergave via de AUX stand hangt het volume tevens af van het ingestelde volume op de aangesloten muzikspeler. Als het geluid vervormt wanneer het volume op de hoogst stand staat, moet u het volume van de muzikspeler verlagen om vervorming te voorkomen.

1. Aansluiten van externe apparatuur

Verbind de AUX IN aansluiting op het achterpaneel met de externe apparatuur.



2. Druk op de [INPUT] toets. (Standindicator: oranje)

3. Begin de weergave op uw externe apparatuur.

Oplossen van problemen

WAARSCHUWING

- Verwijder in geen geval de behuizing van dit toestel.

Verkeerde bediening of een vergissing kan vaak de oorzaak zijn van een iets wat fout lijkt te gaan. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit toestel, moet u eerst de onderstaande punten controleren. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem ook na controle van de onderstaande punten niet kunt verhelpen, dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer servicecentrum of met uw vakhandelaar om het toestel te laten repareren.

- Als het toestel niet naar behoren functioneert vanwege externe effecten zoals statische elektriciteit, haalt u de stekker uit het stopcontact en steekt u deze er vervolgens weer in om het toestel weer normaal te doen werken.

| Probleem | Oplossing |
|--|---|
| Het toestel gaat niet aan. | • Haal de stekker uit het stopcontact en doe hem vervolgens weer terug. |
| Het toestel wordt automatisch uit (standby) gezet zonder dat de gebruiker iets doet. | • Wanneer er geen apparatuur is verbonden met de AUX IN aansluiting en dit toestel 20 minuten of langer niet gebruikt wordt nadat AUX-modus is geselecteerd, zal het toestel automatisch worden uitgeschakeld. (Alleen wanneer de APS-spaarstand aan (ON) staat (bladzijde 9).) |
| Er klinkt geen geluid wanneer er een stand wordt geselecteerd. | • Controleer of de apparatuur correct is aangesloten. |

| Probleem | Oplossing |
|--|---|
| De apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie kan niet verbonden of bediend worden. Het geluid van de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie wordt niet weergegeven of er zijn onderbrekingen in het geluid. | <ul style="list-style-type: none">• Controleer of er geen apparaat in de buurt van dit toestel is dat elektromagnetische golven in de 2,4 GHz band uitzendt (magnetron, draadloos LAN-apparaat of apparaat met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie). Als een dergelijk apparaat bij dit toestel staat, moet u het verder weg zetten. U kunt het apparaat dat de elektromagnetische golven uitzendt ook uitzetten.• Controleer of de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie niet te ver van dit toestel staat en of er geen obstakels zijn tussen de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie en dit toestel. Plaats de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie en dit toestel zodanig dat de afstand tussen de twee minder dan 10 m is en dat er zich geen obstakels tussen bevinden.• De apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie staat niet in de communicatiestand die de <i>Bluetooth</i> draadloze technologie ondersteunt. Controleer de instelling van de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie.• Controleer of het koppelen ("pairing") correct is uitgevoerd. Het is mogelijk dat de koppelingsinstelling van dit toestel of de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie is gewist. Voer het koppelen ("pairing") opnieuw uit.• Controleer of het profiel correct is. Gebruik apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie die het A2DP-profiel ondersteunt. |

* De directe transmissie-afstand in rechte lijn is een geschatte waarde. De feitelijke transmissie-afstand kan verschillen afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

Waarschuwingen in het gebruik

Wanneer dit toestel verplaatst wordt

Wanneer dit toestel verplaatst wordt, druk vervolgens op de [ STANDBY/ON] toets en haal dan de stekker uit het stopcontact. Het toestel kan beschadigd raken wanneer er nog andere apparatuur is aangesloten op de **AUX IN** aansluiting.

Installatieplek

- Plaats dit toestel niet bovenop een televisietoestel of videomonitor. Zet dit toestel ook niet te dicht bij een cassettedeck of andere apparatuur die gevoelig is voor magnetische velden.

Vermijd de volgende plekken:

- Plekken in de volle zon
- Vochtige of slecht geventileerde plekken
- Zeer hete plekken
- Plekken die blootstaan aan trillingen
- Plekken met veel stof of tabaksrook
- Plekken met roet, stoom of hitte (keukens enz.)

Zet niets bovenop dit toestel

Zet geen dingen op dit toestel.

Zorg dat de ventilatie-openingen niet geblokkeerd worden.

Plaats dit toestel niet op een wollig kleedje of deken, op een bed of bank, en leg er nooit een doek overheen. Hierdoor kan het toestel de geproduceerde warmte niet kwijt en kunnen de inwendige onderdelen oververhit en beschadigd raken.

Stel het apparaat niet bloot aan hitte.

Plaats dit toestel niet bovenop een versterker of ander apparaat dat warmte afgeeft.

Bij opstelling in een audiorek moet u dit toestel zo mogelijk onder uw versterker e.d. plaatsen om de warmte die de versterker, of andere component, afgeeft te vermijden.

- Schakel dit toestel uit wanneer u het niet gebruikt
- Afhankelijk van de ontvangstonstandigheden kunnen er strepen in het televisiebeeld verschijnen of kan er storing in de radio-ontvangst klinken wanneer dit toestel aan staat. Schakel dit toestel uit wanneer dit gebeurt.

Schoonmaken van dit toestel

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact, voordat u dit toestel gaat reinigen.
- Veeg dit toestel schoon met een zachte doek. Hardnekkig vuil kunt u weg poetsen met een zachte doek met wat neutrale zeep in 5 tot 6 delen water, stevig uitgewrongen, om daarna zorgvuldig na te drogen met een zachte droge doek.
- Alcohol, verfverdunder, benzeen, insectenspray e.d. kunnen de opschriften en de afwerking van het toestel aantasten. Laat ook niet langdurig plastic of rubber voorwerpen tegen toestel rusten, want ook dat kan de afwerking aantasten.

- Bij gebruik van een chemisch reinigingsdoekje dient u de waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing daarvan zorgvuldig te lezen.

Opmerking

- De technische gegevens en het ontwerp kunnen met het oog op verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Technische gegevens

• **Versterkergedeelte**

RMS uitgangsvermogen:

Links/rechts voor 25 W +2 5 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, T.H.V., 6 Ω)

• **Luidsprekergedeelte**

Systeem 2-wegsysteem

Luidsprekers:

Tweeter 2,5 cm conus \times 1/elke box

Woofler 10 cm conus \times 1/elke box

Frequentiebereik 50 Hz t/m 20 kHz

• **Diversen**

Stroomvoorziening

. AC 100 V tot 240 V, 50 Hz/60 Hz

Netstroom 20 V, 2,4 A

Stroomverbruik 48 W

Uit (standby) 0,5 W

Afmetingen

. 140 mm (B) \times 218 mm (H) \times

160 mm (D) elk

Gewicht (zonder verpakking en adapter)

. 3,8 kg

• **Accessoires**

Luidsprekerkabel 1

Netstroomadapter 1

Rubber voetje 8

Garantiekaart 1

Bedieningshandleiding (dit document)

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku,

Kawasaki-shi, Kanagawa

212-0031, Japan

EU Representative's:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1,

9120 Melsele, Belgium/Belgique

<http://www.pioneer.eu>



[*] XW-BTS5-K, XW-BTS5-W

English:

Hereby, Pioneer, declares that this [*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että [*] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel [*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil [*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna [*] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr [*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:

Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses [*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el [*] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este [*] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento [*] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme [*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a [*] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka [*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis [*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan [*] jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že [*] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta [*] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest [*] este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

Български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този [*] отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że [*] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret [*] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að [*] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Hrvatski:

Ovime tvrtka Pioneer izjavjuje da je ovaj [*] u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pioneer.co.uk>
<http://www.pioneer.fr>
<http://www.pioneer.es>
<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.it>
<http://www.pioneer.nl>
<http://www.pioneer.be>
<http://www.pioneer.eu>

© 2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En